大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千六百五十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

全世界各國人民的正義鬥爭，都是互相支持的。

毛主席會見斯里蘭卡總理

親切握手熱烈歡迎進行了誠摯友好談話

會見時周恩來總理和王海容唐聞生在座

【新華社北京一九七二年六月二十八日電】我國人民的偉大領袖毛主席今天晚上在中南海會見了斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人。

西麗瑪沃·班達拉奈克總理來到中南海時，毛主席同她親切握手，熱烈歡迎她前來我國訪問。賓主進行了誠摯、友好的談話。

會見時，國務院總理周恩來、外交部部長助理王海容、翻譯唐聞生在座。

中、斯兩國人民友誼的象徵　西麗瑪沃·班達拉奈克總理代表斯里蘭卡少年兒童向中國少年兒童贈象的儀式，六月二十七日在北京首都體育館隆重舉行。儀式後，國家體委舉行體育表演，歡迎西麗瑪沃·班達拉奈克總理。圖爲西麗瑪沃·班達拉奈克總理講話以後，走下主席台將小象「米杜拉」交給周恩來總理和六名中國兒童代表。（新華社傳真照片）

斯總理向中國兒童贈象

北京舉行贈象儀式　體育表演歡迎貴賓

兩國總理熱情講話　我回贈白唇鹿一對

【新華社北京一九七二年六月二十七日電】西麗瑪沃·班達拉奈克總理代表斯里蘭卡兒童向中國兒童贈送了一頭小象。贈象的儀式今天晚上在首都體育館隆重舉行。儀式後，國家體委舉行體育表演，歡迎西麗瑪沃·班達拉奈克總理。

西麗瑪沃·班達拉奈克總理的隨行人員古納塞克拉博士、曼迪斯、拉瓦特擺士、達納帕拉、錢德拉塞克拉、拉賈帕克西，以及西麗瑪沃·班達拉奈克總理的兒子阿努拉·班達拉奈克，斯里蘭卡駐中國大使卡朗納戈達和夫人，大使館外交官員，在北京的斯里蘭卡朋友，出席贈象儀式並應邀觀看了體育表演。

國務院總理周恩來，外交部部長姬鵬飛，外交部部長助理韓念龍，北京市革命委員會主任吳德，中華人民共和國體育運動委員會主任王猛，中國人民解放軍副總參謀長向仲華，水電部副部長錢正英，有關方面負責人許寒冰、王珍、姚程、于步血、李夢華、韓敍、葉成煥，中國駐斯里蘭卡大使馬子卿和郭楓同志，出席贈象儀式並陪同斯里蘭卡貴賓觀看了體育表演。

今天，雄偉的首都體育館內外紅旗招展，洋溢着中、斯兩國人民的熱烈友好氣氛。體育館大廳裏，懸掛着中、斯兩國國旗和「熱烈歡迎斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人！」等巨幅標語。

吳德主任宣佈贈象儀式開始後，在一片熱烈的掌聲中，斯里蘭卡象專家和北京動物園飼養員，把西麗瑪沃·班達拉奈克總理代表斯里蘭卡兒童送給中國兒童的取名「米杜拉」的小象引進體育館大廳。小象穿着色彩鮮艷、有斯里蘭卡傳統藝術色的衣裳。這件衣裳是斯里蘭卡一位有名的蠟染藝術家製作的。

西麗瑪沃·班達拉奈克總理在儀式上致詞，她說：「斯里蘭卡的兒童要我代表他們把這頭小象贈送給你們中華人民共和國的兒童。我們給這頭小象取名叫「米杜拉」，這在僧伽羅文裏就是「朋友」的意思。按照斯里蘭卡和中國的傳統，一般都把象看作是吉利的徵兆。因此，選擇「米杜拉」作爲善意和友誼的使者是很理想的。我國的俗話說，象是記性很好的動物，因此，把象選作斯里蘭卡兒童的禮物是有特殊意義的，因爲它象徵着兒童們的讚賞和謝意。」

她說：「『米杜拉』將成爲我們兩國兒童之間的友誼的一個活的象徵。『米杜拉』在它的第二個家鄉——中國，無疑會生活得很好，會隨着你們中華人民共和國的兒童們的成長，隨着斯里蘭卡共和國和中華人民共和國的友誼的增長，而長得高大和強壯。」

講話以後，西麗瑪沃·班達拉奈克總理走下主席台，將小象「米杜拉」交給周恩來總理和中國兒童的六名代表。周恩來總理同西麗瑪沃·班達拉奈克總理親切握手，中國兒童代表向西麗瑪沃·班達拉奈克總理獻了花。

這時，全場響起雷鳴般的掌聲。

我國兒童代表時錦霞致答謝詞，她說：「今天我們很高興接受您代表斯里蘭卡兒童贈給中國兒童的禮物——小象『米杜拉』，您爲中國兒童帶來了斯里蘭卡兒童的友情，我們非常感謝。我們祝願，象徵我們兩國人民和兒童友誼的『米杜拉』一天天成長起來。

「我們是新中國的兒童，年紀還小，但都知道斯里蘭卡是我們友好的國家。我們聽到您來我國訪問的消息，特別高興。我們在您到北京的那天，同叔叔阿姨們一起興高采烈地歡迎過您。

「尊敬的西麗瑪沃·班達拉奈克總理，在您回國後，請您轉達中國兒童對斯里蘭卡兒童的誠意和友情，向他們問好，祝他們健康、幸福。」

周恩來總理在講話中說：「總理閣下代表斯里蘭卡兒童把珍貴的禮物——「米杜拉」幼象——贈送給中國兒童，轉達了斯里蘭卡兒童對中國兒童的友好情誼，我們感到非常親切。我相信，「米杜拉」一定會受到中國兒童的精[illegible]，作爲中、斯兩國人民友誼的象徵，健康成長。

「爲了感謝斯里蘭卡兒童的友情，中國兒童將要贈送一對白唇鹿給斯里蘭卡兒童。

「我們祝願中、斯兩國人民之間的友誼世世代代發展下去，萬古常青！」

贈象儀式後舉行了體育表演。在雄壯的樂曲聲中，由中國運動員組成的儀仗隊，高舉紅旗，邁着整齊的步伐，進入表演場地。他們揮動花束，高呼口號，向西麗瑪沃·班達拉奈克總理致敬。隨後，運動員們爲斯里蘭卡貴賓進行了體操、武術、羽毛球、乒乓球的精采表演。

今天上午，西麗瑪沃·班達拉奈克總理及其隨行人員，由外交部副部長韓念龍等陪同，遊覽了長城和定陵。

斯總理昨參觀公社

社員羣衆熱烈歡迎

貴賓昨午遊覽了頤和園

【新華社北京一九七二年六月二十八日電】斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人，由外經部副部長陳慕華、外交部部長助理王海容陪同，今天上午參觀了北京郊區四季青人民公社。

西麗瑪沃·班達拉奈克總理的隨行人員，斯里蘭卡駐中國大使卡朗納戈達和夫人也前往參觀訪問。

當西麗瑪沃·班達拉奈克總理到達公社時，數百名公社社員、少年兒童敲鑼打鼓，舞動中、斯兩國國旗，不斷高呼口號，熱烈歡迎斯里蘭卡貴賓。

在四季青人民公社，西麗瑪沃·班達拉奈克總理聽取了公社革委會主任賈俊林關於公社各方面情況的介紹以後，參觀了公社的農機廠、打井的工地、合作醫療站，訪問了小學和社員家庭。斯里蘭卡貴賓的車隊經過公社的菜田時，在田裏勞動的社員們熱烈鼓掌，向貴賓們致意。貴賓們所到之處，都洋溢着中、斯兩國人民團結友好的熱烈氣氛。

中國駐斯里蘭卡大使馬子卿和郭楓同志陪同前往參觀訪問。

今天中午，西麗瑪沃·班達拉奈克總理和其他斯里蘭卡貴賓還遊覽了頤和園，受到遊園羣衆的熱烈歡迎。

中國圭亞那昨宣佈建交

兩國政府通過特派代表在倫敦的會晤，進行了友好協商，確認了互相遵守的原則，達成了協議。

【新華社北京一九七二年六月二十八日電】關於中華人民共和國和圭亞那合作共和國建立外交關係的聯合公報

中華人民共和國政府和圭亞那合作共和國政府通過特派代表在倫敦的會晤，進行了友好協商。代表們回顧了一九七一年十一月十四日於北京簽訂的關於互設商務辦事處的協議以及在此基礎上所建立的兩國政府和兩國人民之間的關係。雙方對這些安排的開創和實施表示滿意，並就進一步發展中、圭兩國關係的步驟達成了協議。

兩國政府確認遵守互相尊重主權和領土完整、互不干涉內政和平等互利的原則，並認爲在這些原則的基礎上進一步發展兩國關係對兩國和兩國人民都是有利的。

因此，中華人民共和國政府和圭亞那合作共和國政府根據它們進一步發展兩國間友好合作的共同願望，決定自即日起建立大使級的外交關係。中國政府將立即在喬治敦建立大使館，圭亞那政府將按實際可能盡早在北京建立大使館。

中國政府和圭亞那政府同意在對等和友好協商的基礎上，根據國際慣例，互相在各自首都爲對方大使館的建立和履行職務提供一切必要的協助。

中華人民共和國政府代表　裴堅章（簽字）
圭亞那合作共和國政府代表　約翰·卡特（簽字）
一九七二年六月二十七日於倫敦

美戰爭升級難救侵越失敗

中國堅決支持越南南北方人民的嚴正立場

人民日報評論員文章

【新華社北京一九七二年六月二十八日電】「人民日報」六月二十八日發表評論員文章，題目是「戰爭升級挽救不了美帝在越南的失敗」，全文如下：

一九七二年六月二十四日、二十五日、二十六日，越南南方共和外交部和越南民主共和國外交部先後發表聲明，強烈譴責美帝國主義加緊對越南南北兩方進行侵略戰爭，轟炸河內市區和加緊利用泰國進行侵越戰爭的罪行，表示越南人民將加強戰鬥，粉碎美國侵略者的軍事冒險。中國政府和中國人民堅決支持越南南方共和臨時革命政府和越南民主共和國政府的嚴正立場。

一個多月來，美帝國主義不斷在越南進行戰爭升級。它對越南民主共和國的港口布雷封鎖。它出動大批海空力量襲擊越南北方和南方廣大城鄉地區。它不斷擴大轟炸範圍，甚至對越南民主共和國首都河內市區進行野蠻轟炸。美帝國主義的這種侵略行徑，對越南人民犯下了新的罪行，激起了亞洲人民和全世界人民的強烈的譴責和反對。

美帝國主義在擴大侵越戰爭中，正在加緊利用泰國反動派爲它效勞。最近，美國向泰國增派了包括B-52型飛機在內的大批飛機，並把被迫從越南南方撤出的許多美國軍隊派到泰國，繼續進行侵略印度支那的軍事活動。泰國反動派爲虎作倀，充當美帝侵越戰爭的幫兇，決不會有好下場。

英雄的越南人民是不可戰勝的。一個多月來，越南人民同柬埔寨人民、老撾人民並肩作戰，在抗擊侵略的鬥爭中，取得了輝煌的勝利。他們的鬥爭不是孤立的。全世界人民都站在越南人民和印度支那各國人民一邊。中越兩國人民是唇齒相依、休戚與共的兄弟和戰友。不論美帝國主義怎樣進行戰爭升級，中國人民都將一如既往，堅決支援越南人民和印度支那各國人民的抗美救國戰爭。美帝國主義瘋狂擴大侵略戰爭的行徑，挽救不了它在越南和整個印度支那的徹底失敗，改變不了越南人民必勝的定局。

時評

西歐報紙看西方金融危機

法國主張改革　美國主張不變

「法蘭西晚報」認爲，「浮動的英鎊可能掀起整個貨幣體系的一場嚴重危機」。「戰鬥報」指出，「貨幣體系病復發」，貨幣體系應該改革，而且歐洲人應當組織起來……此外，英國報紙的美國通訊則說：美國希望「促使歐洲保持現狀」。

英國政府宣佈英鎊匯率改爲浮動之後，在西歐各國引起了很大的反響。

「法蘭西晚報」在二十五日、二十六日一連登載加布里埃爾·法西卡所寫的一篇文章，題目是「浮動的英鎊可能掀起整個貨幣體系的一場嚴重危機」，提出了三大問題。

這篇文章的摘要是這樣的：

英國的決定引起強烈的震動。在巴黎，蓬皮杜臨時召集沙邦-戴爾馬和吉斯卡爾·德斯坦舉行了一次會議。大陸五國財政部長在電話裏交換了意見，但是目前，這是一團迷霧。

爲了澄清這團迷霧，各國中央銀行總裁和財政部長應在周末回答三個問題：

一、由於英鎊浮動將會發生什麼事？

這取決於危機的真正原因，如同希思所說的如果這是由於一位有影響的工黨議員講話不謹慎而造成的一種變化，他的講話不謹慎使人傳出關於英鎊可能貶值的謠言，那麼英國貨幣經過起強心劑作用的「浮動」之後可能恢復原價值。

但是，如果英鎊浮動不是意外原因，而是經濟發展衰退、惡性通貨膨脹、長期和代價昂貴的罷工這些根本原因造成的，那麼什麼都不能避免貶值百分之五到百分之八，而貶值可能在今後三天或三個月內發生。

二、其他問題的真正影響有多大？

樂觀主義的假設是：我們正在熄滅火焰，不會有嚴重後果，火焰自會熄滅。但是，各國政府二十三日早晨下令關閉匯兌市場的速度之快似乎表明，它們就心燃起成災的大火。本周末召開的各國財政部長會議可能詳細討論了制止火勢蔓延，雖不說是熄滅。因爲，迅速建立一個新的國際貨幣體系已被排除，西方世界應對付一個熾熱的夏天。

三、歐洲統一是否會由於這場危機而受到損害？

假如歐洲遭到「政治上失敗」還爲時過早。英國正呆在共同市場的接待室裏，從法律上講，它不受經濟和貨幣聯盟規章的約束。而且，農業共同市場的活動絕沒有被英鎊浮動打亂，而一年以前馬克浮動幾乎使農業共同市場壽終正寢。

但是，歐洲有可能失敗，假如各國政府試圖分散對付危機的話。目前已提出了兩種論點。法國說：要加強控制外匯，在貨幣體系改革之前不讓美元流入。但是，我們的一些伙伴，主要是比利時人和荷蘭人，卻提出另一種挽救方法。他們說：「意大利的里拉、丹麥的克朗有可能仿效英鎊浮動。大家都對美元浮動，這是最好的解決辦法。」這是賭注。無論美國專家說的多麼明確，美元在今天是一種令人懷疑的貨幣。這種疑慮是對西方貨幣體系的效能的懷疑。

× × ×

六月二十四日的「戰鬥報」發表的以「貨幣病復發」爲題的社論，主張改革西方貨幣體系，歐洲人自己要組織起來。

社論說：貨幣體系病症的這次復發比其開始的病症更爲嚴重：它表明危機的發展越來越頻繁，越來越猛烈、越來越無情。因此，必須改革貨幣體系。事物演變的速度不容等待。人們不再能使改革服從於英國的選擇：由於這種改革沒有免除危機，所以歐洲，尤其是法國從今天起將開始籌組一次力量較量。如果不進行改革，它們將更爲認真地考慮推動貨幣聯盟。

在這種意義上說，英鎊危機給蓬皮杜的歐洲主張帶來一個有力的論證。當務之急將引導歐洲人組織起來。

× × ×

英國六月二十五日出版的「觀察家報」刊登了該報記者艾倫·奧斯不的美國通訊，指出美國對英鎊匯率浮動以後的擔心。

這篇通訊透露，美國對目前局勢的態度是使歐洲保持現狀，而迫使英國迅速恢復英鎊的固定平價。通訊的題目是「美國擔心歐洲國家的貨幣一起浮動」。文內稱：

本周末美國在貨幣方面的主要目標是要把英國讓英鎊浮動的決定隔離開，以避免整個歐洲貨幣浮動或者貶值的浪潮。

美國財政部已經發表了一項壓低聲調的聲明，對英國財政大臣的決定既沒有表示贊同，也沒有表示不贊同，只是說，它不一定會破壞去年十二月簽訂的史密森氏學會貨幣兌換率協議。

在私下，官員們並不具有這樣大的信心，而且也沒有完全排除共同市場和英國一起讓貨幣浮動的可能性。這樣將會在華盛頓引起嚴重的不安，在那裏人們現在認爲，這將意味着去年十二月美元得到的好處不可避免地會受到削弱。

史密森氏學會協議規定美元對其他國家的貨幣平均貶值百分之十二，到目前爲止這個協議顯然還沒有改變美國的貿易入超或者國際收支狀況，人們認爲還需要更多的時間。

美國對目前局勢的態度顯然是要促使歐洲保持現狀，而迫使英國迅速恢復英鎊的固定平價。

如果英鎊貶值達到盡可能小的程度，這將會使華盛頓感到高興，這主要不是因爲這樣可以對英美貿易的影響減少到最低限度，而是因爲它可以避免產生一輪競爭性的貶值。如果貶值超過了適度的程度，英國和美國之間的直接貿易就會受到一定程度的影響。

華盛頓可能感到有必要比它過去希望的時間早得多地走向改革貨幣和美元自由兌換黃金。美國人已經在改革兩個問題上採取遷就態度，大概是因爲他們感到，今天的局勢同去年的局勢不一樣，他們沒有可以用來進行討價還價的真正的本錢。

國際貨幣基金組織對英國採取的行動保持沉默，但是看來沒有疑問，官員們希望浮動時間盡可能的短。

歐貨幣市場仍混亂

各方暫持觀望態度

各地英鎊交投不多　紐約市場美元略跌

【美聯社倫敦二十八日電】今天歐洲貨幣市場情況混亂，英鎊行情趨於下跌。美元一般穩定在最近的低水平，勉強阻止了一場大貨幣危機的威脅。

中午，倫敦市場的英鎊實進行情稍低於二點四九美元，比星期二晚紐約的行情二點五一五〇行情稍低。

這意味着自從上星期五英國決定讓英鎊在國際外匯市場浮動以來，貶值約百分之四。

經紀商說，他們認爲英鎊價值將繼續下跌至更低點，因爲有大投機家進入市場。迄今他們顯然還未插手。

有人預測英鎊終於將下跌至二點四〇美元，這一水平一直維持到美元去年貶值爲止。

有些歐洲外匯市場今早恢復開市。這些市場自星期五英國採取突然行動以來一直封閉。

【美聯社紐約二十八日電】今天開市時，英鎊報跌，但跌幅不大，市道比近數天來稍爲淡些。

英鎊牌價：買價爲二點四九零五美元，賣價二點四九二五美元，這比昨天收市時實價二點五二五零低了三個多仙。上星期五自由浮動前的英鎊的價格爲二點六零美元。

【法新社倫敦二十八日電】今天英鎊對西德馬克實際貶值了百分之四點二，而美元在今早銀行之間的交易中，比官方底價爲高。

自上星期五英鎊匯率浮動以來，歐洲大陸的外匯市場今天第一次開市，在市場重開的陣，這裏英鎊的非官方匯率是二點四八八零至二點四九零零美元。

倫敦金價昨續上漲

英美工業股指數再下跌

【法新社倫敦二十八日電】今天市場開市時金價漲至每安士六三點四〇美元，比昨晚收市時高四十仙，比昨天第一次定價漲一點一〇美元。

經紀商說，儘管購買的計算不多，但上漲的程度已打破紀錄。

【路透社倫敦二十八日電】小量的拋售，加上貨幣局勢不穩，使英國工業股票再跌。到下午三時，「金融時報」指數已跌六點三，跌至四八五點六。

【美聯社紐約二十八日電】紐約股價今天略向下跌。由於耽心貨幣的問題，投資者的興致仍然不大。

經紀說，上午十時三十分，道瓊斯三十種工業股票平均指數已下跌了一點三五，跌到九三三點九三。

張奚若會見費正清

謝華宴緬甸醫學團

【新華社北京一九七二年六月二十八日電】中國人民外交學會會長張奚若和夫人今天下午會見了美國哈佛大學教授費正清和夫人。會見時，有關方面負責人柯柏年、馬家駿、湯啟伯等在座。

【新華社北京一九七二年六月二十七日電】衛生部負責人謝華今天下午會見了以吳藍貌爲團長的緬甸醫學代表團全體成員，同他們進行了友好的談話。

會見後，謝華設宴歡迎緬甸朋友。

我有關方面負責人朱潮、谷秀波、程瑞聲等以及首都醫務界代表參加了會見和宴會。

緬甸駐中國大使吳覺溫和夫人以及使館其他外交官員也參加了會見和宴會。

日本宣佈管制外匯

【路透社東京二十八日電】日本銀行總裁佐佐木今天宣佈，東京外匯市場明天將恢復開市，同時，明天對外匯將實行嚴格控制。

佐佐木對記者招待會說，外匯管制將包括增加可兌換的「自由日圓」帳目的儲備比率。

他說，明天市場恢復開市時，可能有大量美元拋售，不過這次拋售美元不會有去年八月同樣的規模。

佐佐木說，在東京市場，預料外匯期貨交投將不多，不過這種狀態不會持久到破壞日本對外貿易。

北京商務印書館 出版 定價 港幣五角

我國代表團出席聯合國大會第二十六屆會議有關重要文件的部分彙編，用中文和西班牙文分頁排比對照。中文部分根據人民出版社一九七一年十一月第一版中九篇材料排印；西班牙文譯文部份，根據外文出版社一九七一年初版中九篇材料排印。本書可供具有初、中級西班牙語程度讀者學習使用。各頁下端所加註釋，由北京外國語學院西班牙語系編寫。此爲五月份初版新書。三十二開本。

更換聲明

我號前向中國旅行社啟記貨倉有限公司辦理提貨印鑑所用膠章日久變形除向該公司更換印鑑外特登報聲明

旦安皮車行

惠刊廣告 請撥電話 七二一六九八〇

諾哈·馮沙萬率團抵京

李先念宴老撾戰友

講話譴責美帝侵略政策　重申支持抗美鬥爭

馮沙萬團長表示決心打敗美帝的蠶食進攻

【新華社北京一九七二年六月二十七日電】以老撾愛國戰線中央常務委員諾哈·馮沙萬為團長、老撾愛國戰線中央委員[illegible]為副團長的老撾愛國戰線代表團，應邀前來我國進行友好訪問，今天下午從南寧乘專機到達北京。

代表團團員有：扶派、布法、通占、烏帕拉萬、努潘、西帕賽。

到機場歡迎的有：中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，[illegible]，中共中央候補委員、對外經濟聯絡部部長方毅，以及有關方面負責人苑化冰、蕭鋼等。

【新華社北京一九七二年六月二十七日電】中共中央政治局委員、國務院副總理李先念今天晚上舉行宴會，熱烈歡迎以諾哈·馮沙萬團長為首的老撾愛國戰線代表團。

諾哈·馮沙萬團長和副團長[illegible]，團員扶派、布法、通占、烏帕拉萬、努潘、西帕賽應邀出席了宴會。

應邀出席宴會的還有：柬埔寨民族統一陣線中央政治局委員、王國民族團結政府軍需軍備大臣楊森安將軍和夫人，越南民主共和國駐中國大使吳船，越南南方共和國臨時革命政府駐中國大使阮文廣，朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極和夫人，以及在北京的其他老撾、越南、柬埔寨和朝鮮戰友。

李先念副總理在講話中代表中國共產黨、中國政府和中國人民，向來自抗美鬥爭前線的老撾戰友，表示熱烈的歡迎。他讚揚老撾愛國軍民在以蘇發努馮親王為首的老撾愛國戰線中央委員會的領導下，取得了抗美救國鬥爭的偉大勝利。他指出，老撾人民所取得的偉大勝利，沉重地打擊了美帝國主義的侵略政策和戰爭政策，有力地配合和支援了越南人民和柬埔寨人民的抗美救國鬥爭，為亞洲和世界人民的反帝事業作出了重要貢獻。

李先念副總理譴責美帝國主義最近在老撾、越南和柬埔寨的侵略罪行，他說，[illegible]

[illegible]賴，堅決支持老撾愛國戰線的五點政治解決辦法，堅決支持印度支那各國人民在沒有外來干涉的情況下，自己解決本國事務的正義主張。

中國人民將永遠遵循毛主席的教導，全力支援老撾人民和印度支那各國人民的抗美救國鬥爭，直到取得徹底的勝利。不管出現什麼情況，中國人民將永遠同老撾人民、越南人民、柬埔寨人民團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起。

諾哈·馮沙萬團長在講話中讚揚老、中兩國人民在反對共同敵人美帝國主義的鬥爭中結成的戰鬥友誼，表示真誠地支持中國人民的社會主義建設和「解放台灣的鬥爭」。

他強烈譴責美帝國主義侵略老撾的罪行。他說，在老撾愛國戰線的英明領導下，在兄弟的越南人民和高棉人民的緊密配合下，我們老撾人民決心粉碎尼克松之流的新陰謀，打敗它對我們解放區的蠶食進攻。尼克松集團必須停止一切戰爭行動，首先必須無條件地停止對老撾全部領土的轟炸。老撾的事務必須在沒有外來干涉的情況下，由老撾人自己來解決。

在兄弟般友好氣氛中

李先念與老撾戰友會談

參加會談的有耿飈李強方毅符浩等

【新華社北京一九七二年六月二十八日電】中共中央政治局委員、國務院副總理李先念同老撾愛國戰線中央常務委員、老撾愛國戰線代表團團長諾哈·馮沙萬，今天上午舉行會談。

會談是在兄弟般的友好氣氛中進行的。

老撾方面參加會談的有：代表團副團長[illegible]，團員扶派、布法、通占、烏帕拉萬、努潘、西帕賽。

中國方面參加會談的有：耿飈、李強、方毅、符浩、申健、苑化冰、陸維釗、毛實忠、蕭鋼、鄭國材、魯明祥、呂烽祥。

上圖為李先念副總理和諾哈·馮沙萬團長在機場握手。（新華社傳真圖片）

美瓦斯武器仍囤儲沖繩

一工人受感染皮膚痕癢和劇烈咳嗽嘔吐

【法新社沖繩那霸二十八日電】沖繩社會黨議員今天說，駐在沖繩的美軍，現仍把瓦斯武器存儲在沖繩。

上原說，這種瓦斯——相信是「BG瓦斯」——據說曾經在那霸附近知花美軍彈藥庫洩漏，後來[illegible]是毒瓦斯。

美軍當局去年曾經宣佈，他們把這種武器全部撤出沖繩的任務，已經完成了。

上原說，他已要求這裏的日本防衛設施當局調查這件事，並說他將在國會中質問政府官員。

據上原說，一名沖繩工人說，他目睹一輛停在附近的汽車[illegible]物體之後，皮膚馬上發癢，猛烈咳嗽和嘔吐。

一名美軍背着一袋東西，袋子忽然破了，一些粉狀物體漏出來。

據引述，該工人說，美軍曾對他說，不要向任何人提及這件事。

上原說，由於該工人去找一位沖繩醫生求診，事情才被揭露。

美國侵略者犯下的新罪行

美機濫炸河內醫院

越新聞司組織各國記者往參觀目睹一切

民軍開砲嚴懲美巡洋艦驅逐艦

【新華社河內一九七二年六月二十八日電】美國強盜飛機六月二十七日對越南民主共和國首都河內市，對越南人民犯下了新的滔天罪行。當天下午，越南外交部新聞司組織各國駐河內記者參觀了遭受美國飛機轟炸的白梅醫院和河內市二征夫人區附近住宅區，目睹了美國強盜的新罪行。

白梅醫院是位於河內市區的一所大型綜合性醫院。自今年四月美國飛機大規模轟炸越南北方以來，這所醫院已將三分之二的病人疏散了，留下的大多是重病號和最近遭到轟炸而急需搶救的重傷員。二十七日上午八點五十分，多批美國飛機濫炸、襲擊河內，向這所醫院的一個場地上投下了一顆重磅炸彈，炸死了一個醫士和一個洗衣工人。彈坑周圍七百平方公尺以內的病房、理療科、內科、手術室、藥房等建築物都被嚴重炸壞。

限定住宅區是一個擁有八幢二層樓房、四十間平房的勞動人民住宅區。二十七日上午九時三十分，美國飛機向這裏投下了四顆[illegible]彈，炸塌了許多房屋。

美國強盜的野蠻行徑遭到了河內市民的嚴厲譴責。記者們在河內市郊區[illegible]參觀了標誌美國侵略者可恥下場的美國飛機殘骸。

[illegible]的河內軍民決心化仇恨為力量，徹底打敗美國侵略強盜。

【法新社西貢二十八日電】美軍最高指揮部今天宣佈，兩艘美國驅逐艦昨天炮轟南越沿岸時，遭到民軍陣地火炮的還擊，兩艘美國驅逐艦受到「輕微的表面損壞」。

當時，美國第七艦隊的四艘驅逐艦正執行炮轟南越民軍據點的任務，但是，它們遭到了民軍炮火的還擊。

美軍指揮部發言人說，遭受損壞的艦艇是大型驅逐艦「紐波特·紐斯號」，以及驅逐艦「丹尼斯·巴克利號」。

康納利昨抵金邊

曾與朗諾、山玉成等接觸

【美聯社金邊二十八日電】美國總統尼克松的特使康納利今天飛抵金邊，與金邊「政府」領導人及美國官員會談了五小時。

據美國大使館報道說，前美國財政部長康納利，曾與金邊「政府」「總統」朗諾、「首相」山玉成及美國大使館人員會談。

據美國大使館的消息說，康納利不準備在這裏發表有關他這次訪問的公佈。他這次訪問柬埔寨，是作為他受尼克松之托訪問十[illegible]個國家和地區的一部分。

因吃了椰子餅 九人中毒喪生

【路透社雅加達二十八日電】印尼安塔拉通訊社今天報道，[illegible]在一個宴會上，[illegible]客人因吃了椰子餅而喪生，另有八十六人亦中毒。

通訊社說，宴會的主人已被扣留審訊。

無·血·外·科·手·術

（美聯社編者按：人們已經習慣地認為輸血是手術的一個標準的組成部分。現在不再是這樣了。最近幾年，醫生發明了新的手術方法，把輸血減少到最低限度，甚至完全取消。他們說，新法對病人也有好處。）

無血外科手術的兩個目標是：避免輸血可能引起的危險（包括肝炎）和減少對供血者的需求。目前美國每年要進行大約七百萬次輸血，但經常缺少供血者。

賓夕法尼亞大學醫學院的杜德里克（外科主任）幫助發明了一種[illegible]的替代方法。

這包括在手術前後用各種營養品——如氨基酸和葡萄糖——補血，使手術中不需輸血。

其他技術包括心—肺機，降低血壓和低溫手術，即冷卻。也還有其他處理方法。

並非所有病人都能採用這種補血法。他們必須相當健康，而且手術不能是緊急的，這樣才有時間來補血。

杜德里克說，加強營養後，「病人的恢復快得令人吃驚」。

他說，這項補血技術在賓夕法尼亞大學的醫院裏臨床使用了差不多四年，而且在過去兩年裏也在全國的大型醫療中心使用了。

他說，外科醫生並不是普遍地都採用這種方法，因為這要求在手術前後要進行加強病人營養的額外工作。

杜德里克指出有些人在可能不必輸血的時候，就進行輸血，他說，「掛個裝有血液的瓶子是最容易做的事。」

西北大學醫學院院長埃肯霍夫是發明包括用降低血壓來減少血液損失在內的外科技術的先驅。

這種方法在頭和頸部和上肢手術中、在神經外科和在成形手術中特別有用。

他說，十年前，血液的損失如果超過了四百或五百毫升，外科醫生就要輸血，但是現在則輸血量要補充大部分血液損失。

降低了血壓的病人所需要的輸血量還不到進行同樣手術的其他病人所需的一半。

埃肯霍夫說，外科醫生現在認為，病人只要不是處於嚴重的變壞情況下，就能夠承受一個夸脫（約一千一百四十毫升）的血液損失而不必輸血。

哈佛醫學院的研究人員在美國大學的外科醫生年會上報道了做心臟手術期間用來保存病人血液的另一項技術，即抽出病人血液，手術後再重新注入的技術。

降低病人體溫，減緩新陳代謝，把他的血液的百分之八十抽出來儲存起來。

在此同時，隨着血液的抽出，用等於抽出血液的三倍的營養素溶液來代替。血液循環通過心肺機來維持。

布克利說，用這項技術甚至可以做到，在對一些病人做修補手術過程中使血液循環停止，使他們處於假死狀態。

無血手術的其他形式包括低溫手術，涉及到在極低溫度下冷凍。陳帕博士一直是這項技術的先驅。【美聯社】

黃華分析安理會責以提案

表示贊成但對某些提法保留意見

指出以侵黎是有預謀有計劃行動

【據新華社聯合國一九七二年六月二十六日訊】聯合國安全理事會經過了三天的討論以後，在六月二十六日晚通過了一項譴責以色列武裝侵犯黎巴嫩並要求立即釋放被以色列劫持的敘利亞和黎巴嫩人員的決議。中國和其他十二個理事國對這項提案投了贊成票，美國和巴拿馬投了棄權票。

中國代表黃華在投票前發言時指出了這項提案中的某些提法和措施不能令人滿意，對此，中國代表團持有保留意見。

安理會在二十六日晚通過的決議說，安理會「對於以色列未能遵循以前曾要求它立即停止對黎巴嫩主權和領土完整的任何侵犯的各項決議感到嚴重關切」。

決議說，安理會「（一）要求以色列嚴格遵循上述決議，停止針對黎巴嫩的一切軍事行動；（二）對一切暴力行動表示惋惜的同時，譴責以色列軍隊違背聯合國憲章的原則和以色列根據憲章負有的義務，[illegible]（三）[illegible]一九七二年六月二十一日在黎巴嫩領土上劫持的所有敘利亞和黎巴嫩軍事和安全人員；（四）宣布：如果採取上述措施後，不能使被劫持的人員獲釋，或者如果以色列未能遵循本決議，理事會將及早再次舉行會議考慮採取進一步的行動。」

黃華代表在[illegible]

[illegible]明確地要求以色列今後不得再從事侵略行動，這些都是不能令人滿意的。[illegible]

卜明等赴日內瓦

參加聯合國經社理事會會議

【新華社北京一九七二年六月二十七日電】中華人民共和國出席聯合國經濟及社會理事會第五十三屆會議的副代表卜明、張建華等一行八人，今天下午乘飛機離開北京前往日內瓦。前往機場送行的有有關方面負責人凌青、石林、曹盲行、張賢務、樂貴興、劉翼才等。

日本群眾海上示威

抗議蔣幫軍艦到日

【美聯社日本佐世保二十八日電】在群眾的抗議聲中，台灣蔣幫兩艘軍艦今天到達日本這個南部海軍基地，開始為期三天的訪問。

這兩艘軍艦，三千三百二十噸的「衡陽號」和一千六百八十噸的「福山號」，是自一九五四年以來第一次到達日本訪問。

這兩艘軍艦受到日本海上防衛隊官員們的歡迎。蔣幫軍艦上的官員拜訪了美軍和日本海軍官佐。

約有二十人分乘三艘小艇在海面上示威，反對蔣幫軍艦的訪問。

警方今天已加緊了安全措施。警方說，今天在佐世保約有二千人舉行示威。這次示威是由日本社會黨和評議會發動的。

阿柬聯合聲明在地拉那簽字

謝胡和查索出席了簽字儀式

【新華社地拉那一九七二年六月二十七日電】柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和阿爾巴尼亞人民共和國[illegible]之間的正式會談結束後，六月二十七日在地拉那舉行了阿爾巴尼亞人民共和國和柬埔寨王國聯合聲明的簽字儀式。

諾羅敦·西哈努克親王和[illegible]在聯合聲明上簽字。

[illegible]出席了簽字儀式。

我貿促代表團抵比利時訪問

【新華社北京一九七二年六月二十六日電】布魯塞爾消息：以中國國際貿易促進委員會副主任王文林為團長、中國化工進出口總公司副總經理陳木為副團長的中國國際貿易促進委員會代表團，應比利時對外貿易局的邀請，於六月二十四日乘火車到達布魯塞爾進行友好訪問。

我國乒乓隊下月訪星

為期一周比賽五場

【法新社新加坡二十八日電】中國乒乓球隊在下月訪問新加坡一周期間，將進行五場比賽。

這五場比賽包括：中國乒乓球隊表演賽，中國乒乓球隊（下簡稱中國隊）對新加坡國家隊，中國隊對新加坡選拔隊，中國隊對新加坡學校聯隊。

表演賽定於七月九日和十三日舉行，其他比賽定於七月十日、十一日、十二日舉行。

預料中國乒乓球隊將於七月八日到達新加坡，作為新加坡乒乓球協會的客人。該協會已組織一個委員會安排這次訪問事宜。

預料所有各場比賽的入場券將全數銷完，儘管票價很貴，甚至多是新加坡幣二十五元（約十美元）到三十元不等。

預料各場比賽均將由電視[illegible]出。

希臘油船在孟買爆炸死二十三人

【美聯社孟買二十八日電】亞力山大港官員今天宣佈，停泊在孟買亞力山大港進行修理的一艘希臘油船發生爆炸，船上有二十三名印度人喪生。

爆炸是在二萬噸油船「托薩爾號」船上的鍋爐房內發生。

據說，還有很多人被困在彌漫着濃煙的鍋爐房內，其中包括六名船員，相信是希臘船員。另有約二十名印度人已被送院救治。

布托飛抵西姆拉

將與印總理會談

【路透社印度西姆拉二十八日電】巴基斯坦總統布托今天乘直升機飛抵這個喜馬拉雅山避暑勝地——西姆拉後，不久便與印度總理英迪拉·甘地會談。

這是前巴基斯坦總統阿尤布·汗同印度總理夏斯特里一九六六年一月在蘇聯城市塔什干會談以來，兩國政府領袖間的第一次會談。

這次高峯會議的時間和上一次相似。這次英迪拉·甘地和布托的會談剛好是去年十二月這兩個鄰邦在次大陸打了第三場大戰之後六個月。上一次阿尤布總統和已故夏斯特里的會見，也是在一九六五年印巴兩國為克什米爾作戰後不久。

布托和英迪拉·甘地會談今天下午五時開始。預料這次高峯會議至少繼續進行四天。

早些時，布托乘一架總統專機從拉合爾抵達昌迪加爾。與他同行的有八十七名巴基斯坦政府官員和新聞記者。

布托總統在昌迪加爾受到印度外交部長[illegible]的歡迎。

訪泰外國遊客 美國人居首位

【美聯社曼谷二十八日電】泰國旅遊組織今天宣佈，在今年頭三個月訪問泰國的外國遊客中，美國遊客佔最大比率，有十八萬一千八百七十七人，其中有三萬一千一百四十二名美國人。日本人及英國人則分別居於第二及第三。

國際資料

圭亞那合作共和國

圭亞那合作共和國位於南美洲東北部，[illegible]首都喬治敦。全國面積二十一萬四千九百多平方公里，人口約七十[illegible]萬（一九七〇年），其中印度籍佔[illegible]半，黑人約佔三分之一，英語為官方語言。

由於長期殖民統治帶來的後果，圭亞那現在仍是單一經濟的國家。約佔全國面積百分之四的沿海沖積平原，是主要的經濟區，生產甘蔗、大米以及椰子、咖啡、可可和柑橘類水果，全國百分之九十以上的人口集中在這裏。佔全國面積百分之八十五的中部和南部熱帶林所覆蓋，礦藏豐富。佔全國面積百分之十的西南部高原山地區為畜牧區，人煙稀少。

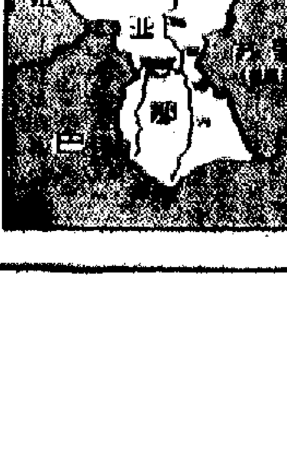
甘蔗、大米和鋁礬土是圭亞那國民經濟的支柱。這三項佔工農業生產總值百分之七十以上，佔出口總額百分之八十以上。一九六九年產鋁礬土四百三十萬噸，產蔗糖三十六萬四千噸，大米十七萬五千噸。

圭亞那人民長期遭受殖民主義者的壓迫和剝削。十五世紀末，西班牙航海者最先來到這裏。十七至十八世紀，荷蘭殖民者入侵圭亞那。十八世紀中葉，英國、法國和西班牙殖民主義者爭奪的對象。一八一四年，淪為英國殖民地。

圭亞那人民為了爭取民族獨立，進行了長期的頑強不息的鬥爭。遠從一八八〇年起，製糖工人曾多次罷工，反抗英國殖民主義者的剝削和壓迫。第二次世界大戰後，圭亞那人民爭取民族獨立的鬥爭日益高漲。一九六四年一月底至二月初，[illegible]舉行長達[illegible]罷工，要求實現民族獨立。[illegible]一九六六年五月二十六日獲得獨立。一九七〇年二月二十三日，宣布成立共和國，定國名為圭亞那合作共和國。

圭亞那政府奉行不結盟的政策，在國際事務中，反對大國霸權主義，主張世界上國家不論大小一律平等，支持安哥拉、莫三鼻給人民爭取民族獨立的鬥爭和巴勒斯坦人民的正義鬥爭。對內，圭亞那政府為維護民族獨立，發展民族經濟，採取了一些重要措施，並取得了初步的勝利。去年七月，圭亞那政府把外資經營的德默拉拉鋁礬土公司收為國有。

中圭兩國人民在反帝反殖、維護民族獨立的鬥爭中，互相同情，互相支持。圭亞那獨立時，我國政府曾致電祝賀。去年八月，我國政府貿易代表團訪問了圭亞那，並簽署了關於發展兩國貿易關係互設商務辦事處的協議。兩個代表團的互訪，增進了兩國人民的了解和友誼。在去年召開的第二十六屆聯合國大會上，圭亞那投票贊成阿爾巴尼亞等二十三國要求恢復我國在聯合國的一切合法權利和立即把蔣介石集團的代表從聯合國及其所屬一切機構中驅逐出去的提案。一九七二年四月，中圭兩國簽訂了經濟技術合作協定。隨着兩國外交關係的正式建立，中圭兩國人民和政府之間的友好關係必將得到進一步發展。【據新華社】



國際述評

美日西德今年的三項選舉

在西方的政治中，今年將有三個[illegible]的選舉。

這三個選舉，是十一月的美國大選，決定下一任的美國總統；下月五日的日本自民黨總裁選舉，決定誰繼任首相；十一月的西德大選，[illegible]

[illegible]民主黨在各州進行的初選，已經結束，將於下月舉行大會，最後決定總統候選人。這個黨的競選人有參議員馬斯基、麥高文、前任副總統韓福瑞、阿拉巴馬州州長華萊士等。[illegible]

今年的美國大選，新的情況之一是十八歲以上青年可以投票（過去是二十一歲）。[illegible]

日本的自由民主黨總裁選舉，將於下星期三舉行。[illegible]

西德的現任總理勃蘭特，[illegible]在最近議會討論東方條約時，[illegible]因此，他準備解散議會，重新選舉，希望通過這一辦法，獲得較多的議席。

（註：美國總統是直接選舉，日本首相是執政黨總裁出任，西德總理是由總統任命但須經議會批准）

[illegible]

第一張

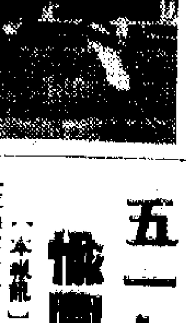
稅負重　成本高　災害多

台灣農民紛紛棄耕

石門灌溉區農民都叫窮

台東一個鄉人口也銳減

籃聯籌[illegible]今晚[illegible]六時[illegible]



五一七戰勝九巢

愉園白覺挫官涌

台灣內外

稅負重 成本高 災害多
台灣農民紛紛棄耕

·丁聞·

農田收入不夠維持生活，青壯男女都流入城市，另謀生路；留在農村的都是老弱的農民。目前正是早稻收割的季節，農村勞力缺乏，有些地區，短工工資每天漲到新台幣三百元仍難雇到。農民眼看成熟的稻禾伏倒、腐爛。……

在蔣幫層層摧殘壓榨下，台灣農業困難重重，農村水利不修，災害不斷，農民生活更苦。青壯男女，都離開農村到城市去另謀生路，留在農村的都是年紀比較大或殘弱的農民。因此農村勞力普遍不足，農民生產成本不斷提高。

與此同時，也由於台幣的價值日益低落，物價不斷上升，農村短工工資比往年更高。據六月七日「台灣新聞報」載稱，小港地區目前正是第一期稻作（即早稻）收割之時，但卻請不到收割工人，主要原因是工資暴漲。小港「農會」也承認：在小港，從前僱人工資，約需二百廿元（新台幣，下同），目前卻漲到三百元一天，但仍無法雇到工人，以致農民眼看着成熟的稻禾，因不能立即收割而倒伏、而生芽腐爛，「農民非常焦急」。

所謂代耕隊 名實已俱亡

據小港農會統計，小港地區第一期稻作面積約七百公頃（每公頃爲十五市畝），如每日每分地（一公頃的十分之一）以二人收割計算，全鄉需收割一萬四千工作日。「農會」本來組織有「代耕隊」，但如今，隊員多數已到高雄加工區當工人，所謂「代耕隊」「成了一個有名無實的組織」，實際早已「名實俱亡」。

農村青壯年外流，勞力缺乏，工資昂貴，在台灣別的地區也是如此。「台灣新聞報」說，鹽水地區的農村勞力也不斷外流，「工資及生產成本顯著上漲，農業生產利潤相對降低」，據調查，鹽水地區農業勞動工資，去年已由八十元猛漲到一百二十元。農民的一公頃土地，去年收入僅得一萬一千六百餘元，每月平均收入只有九百六十六元左右，「這區區之數，要維持一家將近五口的生活，並非易事」。

農民種水稻 每年貼老本

台北郊區的農村經濟，也嚴重凋敝，和其他地區相同，農村勞力顯著不足。據四月十七日的台北「聯合報」透露，台北市郊的農村短工工資，一再上漲，目前每天八小時的工資，到了一百元至一百二十元，並且還得供應三餐伙食，兩次點心。三餐都必須有肉和啤酒佐膳，點心也必須有糕餅糖果。這樣就當然增加了農業成本，加重了農民負擔。

據台北市內湖區的農民郭欽勇說，他有兄弟六人，合力經營祖先留下的二甲半（每甲十四市畝半）田地，近年來，因工資昂貴，越來越無法維持生活，如今只留了老三，在家種田，其餘的都外出謀生，抒餓，維持家用。以去年來說，兩甲半的田，兩期水稻，收成共爲六千台斤的稻穀，只賣得新台幣兩萬元，但支付的人工、肥料等成本，已超過此數。

石門灌溉區 農民都叫罵

再看「石門灌溉區」。這是蔣幫自誇水利較好的地區，但農民的生活也是「一年辛勞，不得溫飽」。據四月十二日「台灣日報」說，「石門灌溉區」的龍潭鄉，農民去年生產收入每甲二八、〇五〇元，其成本則爲二七、三九六元，再加上抽水用電費平均八〇九元，工程受益費九六〇元，水利會會費八三〇元，連同成本，每甲需支付二萬九千九百五十元，收支比對，農民還要賠貼老本一千九百多元，農民怎能生活下去？更不合情理的，據六月十日的「台灣日報」說，石門農田水利會員的會費，年年增加，工程受益費也逐年提高，農民負擔工程受益費的數目，以前每甲爲七百四十四元，今年漲至一千五百四十四元了，農民不堪負荷，無不叫罵。

隨賦徵購、肥料換穀等，也是對台灣農民的嚴重剝削。「台灣新聞報」說，「田賦是農村中佔比率高的一門稅款」。「台灣日報」說，田賦每一賦元徵購稻穀十二公斤，稻穀價格比市價低了百分之十至十五之間。官方「隨賦徵購」使農民每公噸的稻穀，損失了「五百至七百元之市價差額」。這決不是「輕微的負擔」，報紙說，「四百餘萬農業人口長期承擔收購的差額，其負擔不平，尤所難免」。而且對於穀數的乾濕度，官方的要求特別嚴格，諸多刁難，手續繁複，條件苛刻，農民爲此煩厭歎道。

台東一個鄉 人口也銳減

由於蔣幫對台灣農民的殘暴榨取，使台灣農業愈趨凋敝，農民愈益窮苦，紛紛棄耕，另謀出路。據「台灣大學社會服務團農村組」調查所得，台東縣池上鄉，人口僅有一萬六千人，去年一年即減少二千人，佔全鄉人口百分之十二點五，這二千人並非完全死亡，主要的「向外謀生」。

從高雄的蒼蠅看台灣髒亂

·林華·

台灣各地的環境衛生，愈來愈惡劣，居民健康受到嚴重威脅。各大小城市街道隨處都有垃圾散積成堆。

台北市早已以髒與亂出名，高雄市也不例外。台北「新生報」六月二十六日刊登了一篇題爲「高雄的蒼蠅」的專文，該文作者說，他剛到高雄，第一步，到菜場買菜，只看見地上廢散着大攤黑色的西瓜子，但是他一走近，這黑壓壓的一片，突然「轟一聲炸開來」，撞得他滿頭滿臉都是，那大攤黑色的西瓜子，原來都是蒼蠅。

肉攤子的豬肉上面，到處也停着蒼蠅，這些蒼蠅甚至在小販動刀割肉時，也不離開這塊豬肉，而只是「讓開」一些，飛到肉邊邊的地方。至於菜市場的鷄鴨魚檔，也莫不如此。

在高雄市，不單菜市場蒼蠅多，街頭、飯店、水果攤……等處也一樣。小街、小巷的地上，更是東一堆鷄屎、西一堆人屎，而且爬滿了蒼蠅。該文作者說，他「在路上，走快了怕出其不意的撞上蒼蠅，走慢了怕牠們釘牢在身上」。

據台北「民族晚報」六月二十日載稱，台南地區空氣污染也愈來愈嚴重。據說，有關當局在台南市新營、仁德、永康等五個地區進行測驗，測驗的結果是：每平方公里，四月份的落塵量，五個地區平均爲九點一七噸。其中，最高落塵量爲九點一七噸，其次爲八點七九噸，再其次爲八點五〇噸。即使在農村，仁德鄉也達七點三七噸，永康鄉也達六點九二噸。

但是，台南縣衛生當局卻說，上述落塵量，較之規定每月每平方公里落塵量二十至四十噸的嚴重數量，還是很「低微」的云云。

台中「六一二」水災災區

台灣水庫無效，河道阻塞。台中地區六月十二日一場大雨，河堤多處潰決，洪水侵入城鄉，造成今年雨季的第一次嚴重水災。圖爲六月十四日台灣「民族晚報」登出的災區照片之一，是台中原子街柳川兩岸居民房屋倒塌的慘形。

美日對台貸款一篇總賬（上）

魏成方

美進出口銀行與「世銀」

美帝、日閥處心積慮，企圖長期霸佔我國領土台灣省，把台灣變爲它們的殖民地。爲了實現這種野心，美日兩國壟斷資本採取向台灣進行經濟滲透的方法。迄今爲止，美國壟斷資本在台灣已擁有相當勢力，日本壟斷資本也已滲透到台灣的各個部門。蔣幫爲苟延殘喘，不惜出賣民族權益，投靠美日壟斷資本，任由美日掌握台灣的經濟命脈以及蔣幫自己的命運。

自一九五〇年美帝以武力霸佔台灣以來，美國壟斷資本就加緊資本輸出，以「投資」、「合作」爲名打進台灣，同時，還對蔣幫提供大量貸款，爲向台灣傾銷美國商品作鋪路的工作。例如，美國進出口銀行向蔣幫所提供的貸款，都是供台灣向美國購買運輸設備、電力設備及紡織、化學等工業設備及原料之用。

美帝還通過它所控制的「世界銀行」，爲它對台灣進行經濟滲透而服務。

「世銀」自一九六三年開始向蔣幫提供貸款。同時，美國政府決定自一九六五年起停止對蔣幫的「經濟援助」，美國就利用「世銀」，繼續對台灣進行經濟滲透與控制。

日政府的貸款與「亞銀」

第二次世界大戰以後，日本壟斷資本一直妄想恢復戰前日本在台灣的統治地位。自一九五五年起至一九六四年，日本每年給予蔣幫六百多萬美元的貸款，以加快日本壟斷資本侵入台灣的速度，重新發展日本在台灣的經濟勢力。

一九六五年，美國停止對蔣幫的「經濟援助」，日本乃大舉利用貸款，滲入台灣。佐藤政府在一九六五年四月，貸給蔣幫一億五千萬美元的日圓，作爲蔣幫的第四次「四年經建計劃」資金的一部分；由一九六八年開始，日本人擔任「總裁」的「亞洲開發銀行」，也不斷向蔣幫提供貸款。從而使日本壟斷資本輕而易舉地，逐步控制了台灣各個主要經濟部門，取得在台灣的特權和利益。

這樣，蔣幫就成了世界上欠外債最多的反動集團之一。而在這些外債中，美國又佔了最大部份。

美日貸款的目的與條件

美日給予蔣幫的貸款，很少付給現匯。美日壟斷資本貸款給蔣幫，目的是多方面的。其中之一是，藉貸款刺激貿易，以解決它們的市場問題。美日的貸款，一般都附有購買美國貨或日本貨的條件。蔣幫要求它們提出貸款，必須首先提出採購計劃。其次是，貸款有利於美日對台灣經濟和軍事侵略。蔣幫要借錢，須先向美日提出報告，以及關於台灣經濟和財政狀況的一切可能的情報和統計資料。因此，美日給蔣幫的貸款，也成爲獲取台灣經濟情報的一種手段。

此同時，貸款的利率都相當高，具有高利貸性質，是對台灣的嚴重剝削。

對蔣幫貸款，還爲美日壟斷資本侵入台灣各個企業部門提供了保證。例如，「世銀」通過蔣幫的「中華開發信託公司」轉貸台灣各民營企業的工業貸款，其所起的作用，是使美國在台灣工業各個部門中，建立更多的侵略據點。在台灣，凡是接受貸款的企業，不但要提供工廠、機器設備等作爲「擔保品」，而且企業的組織、資金、生產能力、外銷狀況等情形，須受美國審查；貸款的使用，受到嚴格限制。這樣的貸款，實質上是要使這些企業成爲在台灣的美資企業的附庸，給美國壟斷資本服務。

美日貸款加速對台侵畧

美日對台灣的貿易和投資的步伐，是緊跟着它們對蔣幫貸款的形勢。

據統計，美國進出口銀行自開業以來，撥給蔣幫的貸款達四億多美元，其中有二億五千多萬美元是在最近六年內撥給的。而在這六年內，美國對台灣的輸出，由一九六五年的一億七千二百三十萬美元，增加到一九七一年的五億九千四百萬美元；美國對台灣的投資，也由一九六五年的三千一百萬美元，增加到一九七〇年的六千八百萬美元。一九七一年美國對台灣的投資雖稍減，但仍有四千四百萬美元。

美國對台灣的輸出和投資，隨着美國對蔣幫貸款的增加而增加。這就更證明了：美國的貸款，是爲它的貿易和投資擴張而服務。

對蔣幫貸款的這樣的特點，日本表現得尤其突出。

在一九六五年之前，台灣與日本之間的貿易，基本上是平衡的。有一個時期，台灣對日本的貿易甚至有出超。但是，佐藤政府在一九六五年貸給蔣幫一億五千萬美元的日圓後，台灣對日的貿易，開始處於不利的地位。日本對台灣的輸出，隨着貸款的撥付使用迅速增加，至一九七一年，日貨輸台數值達七億六千七百多萬美元，獲得五億多美元的順差利益。

官商勾結工程舞弊 台灣建屋笑話百出

肅曉

蔣幫貪污腐化，由來久矣，遐邇聞名。最近台北市又傳出「整建住宅」的舞弊情事，引起人人嘩譁。

二十餘年以來，台灣房屋嚴重不足，新建的房屋，總不上人口的需要。據五月九日的台北「中國時報」說，台灣人口每年約增加三十餘萬，以平均每戶五口計，每年即需增建住宅六萬戶，此外，「違章建築」及逾齡房屋的拆建，受災房屋的修復，每年也在五萬戶左右，就是說，台灣每年須增建十一萬戶的住宅，才能解決住的問題。但以一九六九年爲例，新建的所謂「國民住宅」，只有八千七百餘戶，與應增進的數目相比，僅爲十三分之一，和實際需要，相去太遠。

量的方面固然不敷，質的方面也毛病百出。最近，台北市民紛紛指責蔣幫「整建住宅」的弊端。

據六月廿四日台北「聯合報」載稱，蔣幫「整建住宅」，設計諸多錯誤，售價也都高昂，而且偷工減料，層層剝削。例如台北市信義路第四段的「整建住宅」，其中的商店，竟無窗戶；夜間關上鐵門後，空氣不通，無法住人。由於污水排水管設計荒謬，致有樓上洗澡、樓下落雨的現象，而且滴落的都是污水，抽水馬桶排水管，竟暴露在樓下店舖門口上面，以致糞水經常下滴在顧客身上。

這些新房屋，就是蔣幫稱之爲「國民住宅」，簡稱「國宅」。

台北「中國時報」評論說，「這十多年來，儘管多多少少興建一些國民住宅，但無論在量的方面，或質的方面，都是失敗的。」

蔣幫曾在台北市信義路第四段與西園路「整建住宅」，工程的質量，都糟到無可比擬，但都是由「盛泰營造廠」所承包。西園路的「整建住宅」，工價共爲新台幣二千七百餘萬元。台北市民紛紛提出質詢：許多滋出了紕漏的「國宅」，爲何都是「盛泰」承造的？既然「盛泰」承造的一次出了紕漏，爲什麼第二次、第三次還要給「盛泰」承包？這些所謂「國民住宅」既然都有毛病，當局爲何予以驗收，而又售給市民居住？這其中顯然有見不得人的內幕。說穿了，也就是官商勾結，偷工減料，貪污舞弊，剝削市民。

台北市離奇車禍 六齡童死於車內

最近，台北市發生一宗「離奇車禍」。台北報紙刊出的事件經過如下：六月廿日下午二時半，住在郊區士林的十六歲女孩張素雲，與她的六歲弟弟張紫順及妹妹，一共三人，搭乘巴士到台北，爲母親買藥，在市區大同戲院門口車站下車。三人穿過馬路時，張紫順被一輛的士撞倒，當時有許多路人圍觀。司機表示很焦急。他把傷者抱入自己車內，然後叫張素雲與她的妹妹一同上車，說去找醫生救治。

據張素雲在事後說：司機開了汽車，先在台北市繞了一個大圈，找不到適當的醫院。接着又在市內繞了大約四個多鐘頭，張紫順因傷重，死於車內。司機發現張紫順已死，就把汽車開出市區，直往北投。七時許，汽車開到北投稻香路，山上荒涼，路無行人。司機先把屍體拖下車，棄置路旁，然後叫張素雲姊妹二人下車，他自己就駕車逃逸。

姊妹二人在荒山裏嚎啼，步行下山，遇到警察，才把這件「離奇車禍」說出來。

據說，這輛的士的駕駛人，他是沒有駕駛執照的。（長庚）

体育

籃聯籌款幫助災民 今晚舉行三場義賽
六時三刻起在伊館舉行
並頒本屆各組優勝隊獎品

【本報訊】爲籌款幫助兩廣災民，籃球聯會今晚在伊館舉行三場籃球義賽。六時三刻，無綫電視藝員隊對國泰航空公司職員隊；七時三刻，女子聯賽冠軍七喜隊對女子金禧杯冠軍大同隊；八時三刻，男子甲組聯賽冠軍警察隊對聯隊。門票分五元、二元半兩種。

今晚原是籃聯舉行聯賽、銀牌賽、金禧杯賽頒獎儀式及表演賽之期，但爲了此次兩災造成巨禍，災民亟待援手，籃聯乃將今晚的比賽改爲義賽，並提高票價以增加收入。還準備在場內義賣籃球，某汽水廠則義賣汽水等等，全部收入撥作賑災用途。

今晚的三場義賽，女子聯賽冠軍七喜對女子金禧杯冠軍大同一場，七喜擁有伍麗英、曾思敏、袁少珍、黎鳳、林小蓮等；大同則有周淑芳、陳碩梅、陸列南、蘇麗霞、李淑儀等，實力接近，料有一番劇烈爭持。

男子甲組冠軍警察對聯隊一場，警察是本屆聯賽、銀牌賽冠軍，擁有張玉虹、梁錦殿、鍾柱輝、盧永強、劉子業、鄧志雄、薛松濤等；聯隊則集中倪漢秋、陳啓富、劉石玉、蔣國安、黎熙楠、楊以德、李梅胜、邱福平等後起之秀，技術雖然平平，但鬥志則甚爲旺盛，但仍料警察可勝。

今晚在第二場比賽之後，即舉行頒獎儀式。現將本屆三項比賽優勝隊如下：

（公開聯賽）男甲一組冠軍警察；亞軍均安。男甲二組冠軍南青；亞軍自力。男乙組冠軍公民；亞軍少林。女子組冠軍七喜；亞軍悠悠。

（銀牌賽）男子組冠軍警察；亞軍清濱。女子組冠軍中青；亞軍七喜。

（金禧杯四強邀請賽）男子組冠軍均安；亞軍警察；季軍清濱；殿軍南華。女子組冠軍大同；亞軍中青；季軍七喜；殿軍均安。

分別在港九舉行 夏令杯賽今演四場
嘉山場赤青對華雄傑志遇漢英
中健觀塘在花墟分戰慈幼市政

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽分組初賽，各隊爲了打開出路，競爭漸趨緊張。今天又有四場比賽分在港九兩地舉行，「戲碼」都很不錯。嘉山首場下午四時，人字組赤青對華雄；次場五時二十分，聯字組傑志對漢英。花墟首場五時二十分，足字組中健對慈幼；次場六時四十分，聯字組觀塘對市政。港九門票都收一元。

經過連日比賽，誰強誰弱，已略有眉目。以人字組四隊來說，當推赤青與怡和最強。因此今天赤青對華雄之戰，當以赤青勝算較高。

聯字組形勢尚未分明，誰能出綫，尚待觀察。傑志在揭幕之日，雖然大勝觀塘，但它的有分好手陳潮基已隨南華遠征，攻力稍減，曾被市政所敗。市政則只與漢英打成和局。預料今天傑志對漢英之戰，應是一場「五五波」，須經劇戰，才判勝負。觀塘雖曾受挫於傑志，但人手不錯，今天如在氣力上有較充沛的表現，會與市政拉緊來打，但要打垮市政，當非易事。

足字組以五一七與中健最強，但聖慈幼也不弱，今天中健遭逢聖慈幼，亦將展開全力恶鬥的爭持，勝負之鬪，要視射門機會如何而定。

（赤青）劉聲華、蕭浩華、司徒耀輝、黃炳、李尚華、司徒翔寧、蕭錦、司徒裕鴻、謝永年、歐陽國業、宋福來、歐陽振華。

（華雄）陳廣韶、梁振常、吳鳳梁、鄧廣仁、吳國輝、林麟坦、……

（傑志）文康寧、游志銘、歐陽潤泉、陳世興、陳長強、鄭日華、梁金木、鄒維秋、冼協良、韓成初、黎偉雄。

（漢英）鄭維康、江達祥、鄺國樑、朱樹基、胡秀文、朱鍾源、孔肯拋、朱樹勳、王裕實、林偉文、梁德科、陳衍殷、陳偉民、庾國全、盧德鴻。

（中健）盧德溪、鄭文楷、徐寶勝、黎錦定、廖錦祥、曾燦滿、陳以倫、何少偉、邱漢雄、陳奕林、鄭耀華。

（聖慈幼）鍾燦光、伍國安、梁銳華、驊榮富、馬永年、廖富強、趙文勳、曾勵生、王偉全、馮文偉、李德榮、梁志威、陳紹祥、黃錦華、劉肇昌、伍伯驅。

（觀塘）曾正忠、李國安、余志榮、李貴實、林佛兆、葉偉文、莊滿光、田錦全、張泰華、李榮、杜蓬寧。

（市政）吳偉、陳寶川、黃能、劉潤森、謝添、林觀發、曾錫鵬、饒驗德、梁錦良、張家平、孫紀榮。

足球邀請義賽 明在官涌舉行

【本報訊】新加坡娛樂企業有限公司爲兩災災民籌款主辦的邀請足球義賽，明（三十）日下午在油蔴地官涌球場舉行。六時十五分，新加坡對官涌樂友；六時三刻，足球舞實；七時，卜公對慣濱。

明天的義賽，還加插一場足球杯賽決賽，由官涌和南對緒榮。還有四張義商贊賞負方對負方，勝方對勝方。門票採樂助辦法，由觀衆隨意樂捐。

澳洲乒隊昨抵港 今與香港隊較量

【本報訊】澳洲男子乒乓球隊前往日本接受三個月的訓練後，乘昨天經港返國之便，今天下午五時半在乒總會所與香港隊作比賽一場。

澳洲隊一行四人，在教練杭打率領下於昨天中午到港。據說，該隊此次與港隊比賽中，還希望能與鄧鴻坡較量。因爲該隊球員年前曾爲鄧鴻坡所敗，現因赴日受訓，技術有了一定的進步，正好來一次考驗。該隊昨晚曾與香港青年隊比賽一場，以六比三獲勝。

今晚的香港隊集中了目前一批好手，且在公開團體賽進行期間，各球員都在良好狀態中，料與客隊將有一番競逐。

（澳洲隊）教練杭打；隊員符立、平加城、宏士連。

（香港隊）鄧鴻坡、羅漢城、蔡炯炎、劉長春。

恢復爲足總會員 怡和由丙組打起
仇志強被選爲最佳衛將

【本報訊】足總的聯賽管理委員會昨天開會，選出了南華門將仇志強爲本屆的「最佳衛將」；並接納怡和和大田兩隊爲丙組球隊，參加下屆的丙組聯賽。關於新會員申請入會案，暫延後下屆的聯賽管委會決定。

昨天的會上，還討論到六月十三日愉園對電話的一場預備組聯賽，因電話不足法定人數，臨時將該場聯賽改爲友誼賽，決定愉園得勝，獲得兩分；但將去函各組聯會和裁判會，聲言今後如有球隊棄權，臨時不能舉行友誼賽。

此外，天天對英空軍一場比賽，因英空軍球員毆打球證致被中止比賽事，判天天奪得兩分，並去函警告英空軍，今後不能再犯類似事件。

天天對港會一場，因天天沒有派隊出場，判港會獲得兩分。另案事件電話和天天都要交當場球、劣證的全部費用。英空軍對光華及英空軍對鐵行的兩場比賽，因英空軍缺場，會上又分別判定光華、鐵行兩隊得勝。

在討論到十七個新球會申請參加下屆丙組聯賽集時，接納怡和、大田兩隊參加丙組聯賽，理由是怡和過去是甲組球隊，又是發動會員，將它改爲正式會員，是順理成章的。關於大田方面，因以前該隊員曾聲明如有球隊參加今屆青年杯賽而又有較佳表現者，可優先考慮接納。

愉園白的伍順勝（右）將球橫傳進入十碼禁區，官涌的李錦祥（左）搶射，被官涌的李錦祥中救去。

五一七戰勝九果 愉園白受挫官涌

【本報訊】夏令杯足球賽昨有兩場在花墟舉行。結果，足字組五一七勝九果二比一，人字組官涌勝愉園白四比二。

首場比賽，五一七的有分、無分球員配搭得很好，攻守都較九果爲佳。九果雖然好手不多，但全力迎戰，戰程拉緊。上半場，五一七由梁志生首開紀錄。下半場四分鐘，鄭志昌打成二比〇。十九分鐘，九果在反攻中，袁文光遠射中的，追成一比二終場。

次場官涌實力比愉園白強，它的有分球員多是愉園甲組中的好手。愉園白則多青年球員，旨在培養新人。開賽後，二分鐘，愉白游煜華在亂軍中爲入第一球。六分鐘，官涌鄭國根即射得手，首半手八分鐘，愉白游煜華料射，官涌守衛在攔阻時，劉榮光截得，直入底綫抽射，被黃德柱流門前，射中的，愉園白二比一，再次領前。廿五分鐘，馬興鑑遠射中柵，彈入網內，官涌又以各二拉平。三十分鐘，官涌周志強單刀直入，乘對方門將欲出之際，抽射入網，以三比二結束半場。再戰，官涌佔有較多優勢，至完場前三十秒，再由馬興強射入最後一球，造成四比二的結果。

袁幅益今晚赴歐 參加流浪隊集訓

【本報訊】足球員袁幅益今晚搭機前往歐洲，準備在蘇格蘭參加流浪隊的集訓，然後往倫敦參加英足總的教練促成班，約於八月初返港。

南華在日本 昨賽和三菱

【本報訊】南華足球隊昨在日本與三菱隊進行比賽，結果賽和，上半場南華以一球領先。這是南華遠征日本的第二場比賽，首場以一比一負於陽馬。

體育運動

乒乓球賽

今日賽程　昨日賽果

百勝工友　東游場（下午）十時半

巨浪對灣職　協進乙勝新力　五比四

週知：今晚八時起至十時在上海街遊樂部舉行乒乓球隊球員調會。

錦聯工友

會所（下午）

電學聯對瑞日　五時半　八時

打銅〇對打鐵　五比〇

新風勝車聯

影聯友誼賽

鳳凰勝新聯〇　五比三

滑片〇勝會員聯〇　五比一

華革區隊

雄文B勝萬里達　五比〇

友邊勝中區　五比四

小足球賽

通知與賽果

僑聯B勝曾初　五比〇

建青勝雜青

馬頭圍場（上午）

恒輝對新紅青　八時

花墟B場（上午）

絲業工友

保安道場（上午）　八時

僑記對力成

巴富街場（上午）　八時

日新對新風

俊成聯對大光　三比一

珊瑚勝光輝　八時

力聯和星火　〇比〇

絲業之友勝薇風　五比二

南華在日本 昨戰和三菱

【本報訊】南華足球隊昨在日本與三菱重工隊進行比賽，結果……

普慶　新華　環球　南洋　銀都　太平

首映 長龍處處 觀衆處處 喜氣洋洋

今天續映

同場加映 水面莊稼 科教短片

歡樂的廣州

歌唱　舞蹈　京戲　粵劇　木偶　雜技

體育、跳水、表演、生產、建設、大熱…… 廣州漫遊　賞心樂事

紅線女 一曲高歌……

普慶 今日開映 早場十一點半加映二場

清水灣片廠攝製 鳳凰公司發行

紐約·大華·金聲·利舞臺·普慶·海運·珠江

今天晴半 歡樂的廣州 紅線女演唱 同場加映 水面莊稼 科教短片

利舞臺 公演粵劇 今天五場 非凡響劇團 紅樓金井夢！ 龍寶英

昂然進入第二週 新平情狂

雨災調查委會昨首次聆訊

半山區土壤及地基情況 受塌樓影響住客促調查

下次在九龍聆訊觀塘鷄寮有關事件

【本報訊】雨災原因調查委員會，昨日上午首次在大會堂作公開聆訊時，受半山區塌樓影響的一些住客及有關方面的人士，曾延聘律師向調查委員會表示，希望工務局能對半山區的土壤及地基的情況提供一個調查報告。

工務司署的代表律師苟連根在答覆這一要求時表示，有關的調查一向都有進行，但截至目前為止，他還沒有接到要提供這種報告的訓令。

雨災原因調查委員會的三名成員在作簡短交換意見後宣佈：目前不要求工務司署特別提供這一種調查報告，而讓該署自行考慮提出各項有關的證供，如果將來認為有需要時，再對這一問題作出決定。

這個調查委員會是由港督委任的，主席為地方法院法官楊鐵樑，成員為港大土木工程系教授麥基及則師甘洺。昨日聘律師代表出席的有關方面包括兩間置業公司、兩間建築公司、一間保險公司及加拿大駐港專員的法律代表。加拿大駐港專員之所以與這次雨災問題有關，是因為他在山頂區施勳道三號的府舍受塌樓影響而被封閉，因之就成為涉及利益有關人士之一。

昨日上午主要由天文台長鍾國棟作供，據述今年來的雨量紀錄。他表示，今年一月至六月的雨量紀錄是八十二年來最高的，而六月十六日至十八日的三天之內所下的雨，也是歷年來三日雨量中的第二高紀錄。因此，他認為在雨災事件發生之前，「土地已經很鬆軟」。

鍾國棟說，通常，崩山泥都是在一個短時內下較大的雨之後而發生的，而山頂區在以前也曾發生過屋宇倒塌的事件。

鍾國棟還提議考慮到地震的影響問題。在今年以來曾發生過地震，但這次雨災期間則未有紀錄到任何地震。

他表示，在事發前，天文台共紀錄了二十六吋的雨量，而預料到今年九月以前，還會有的卅二吋的雨量。

鍾國棟作供後，即由工務司署的代表律師提供有關半山及鷄寮的圖片和草圖作為證物參考。

調查委員會聆訊了九十分鐘後宣告休息，並定七月五日至十二日在九龍區聆訊觀塘鷄寮的有關事件。聆訊地點及具體時間稍後公佈。

柴灣平房區愛華村第三段

數石屋為泥石撞裂 居民生活在險境中

要求徙置被拒促清泥石遭拖延

【本報訊】柴灣平房區愛華村第三段，多間石屋因本月中旬的連場大雨而被山洪泥石撞裂，復因屋後仍有大量山泥石塊隨時會傾塌，致使多戶人家十多天來一直生活在提心吊膽之中。有關當局雖然也認為這些屋宇危險，並勸告居民遷出。可是，居民要求遷入徙置大廈時卻被拒絕，要求處理屋後山泥危石以策安全時也被拖延。居民指出：「徙置處人員認為要屋塌了才有徙置。若真的塌屋，我們恐怕已被壓死了，還說什麼徙置呢！」

受損的石屋，計有七十五號、七十六號、七十七號、七十八號、七十九號、八十號和八十一號等。據八十一號姓姚和七十七號姓譚的兩位主婦指出，本月十六日、十七、十八日連場大雨，山洪如瀑布那樣瀉而下，沖得石屋也搖動起來。這還不算，屋後對上的地台被洪水沖浮，沙泥石塊紛紛塌下，屋宇的牆壁也被撞裂，險象環生。之後，她們又發現屋後對上的地台，用石塊砌台壁已拱了出來，隨時可能塌向她們的屋宇，因而更擔驚恐。因為，若地台一塌，幾間屋宇有被埋或壓塌之可能，後果不堪設想。

其後，有關當局接到投訴，派人察看，認為上述屋宇確實危險，乃勸居民離家暫避。居民覺得住在這樣的地方生命難保，乃要求遷入徙置大廈或廉租屋，但被拒絕。徙置處人員只准他們在附近安置區搭木屋居住。居民說：「看到過鷄寮安置區的慘象，貼錢給我們去安置區搭屋住，我們也不會去。」

既然被拒絕遷入徙置，居民唯有要求有關當局處理搖搖欲倒的地台，以便繼續住下去時能稍覺安心。有關當局雖然答允，但十天的時間已經過去，一直未見有人來處理那危險的地台。居民認為當局對此拖延，實屬不對，若一旦塌下來，八十號和八十一號的兩家人，因正對險段，更不敢在屋內睡，唯有睡到屋前的木棚中。他們希望有關當局為居民的安全着想，最好是把他們安置入徙置大廈或廉租屋，否則亦應盡速處理那個已呈險象的地台。

茜草灣被毀家災民 三百人迄未獲安置

派代表四出交涉要求速予徙置無結果

【本報訊】觀塘茜草灣木屋居民三百多人，自十八日前大雨毀家後，迄未獲有關當局徙置和救助。現場地勢危險無法居住，災民生活困苦，連日來派出代表向各部門交涉，希望儘速獲得徙置。

茜草灣木屋災民有八十多戶，三百多人。本月十八日水淹家園，居民多數隻身逃出，財物亦未及攜帶，雨後返家水深盈尺，泥濘滿屋，無法居住，近日來不少仍露宿街頭，生活上暫靠各界捐助。天氣燠熱，災場潮濕又有穢氣，老弱婦孺多感不適，患病者衆。

近日來災民派出代表與有關當局交涉，所得結果只是推搪敷衍，將該區災民死活置之不顧。代表們說，徙置當局遷拆組政務官曾說，工務局工程師視察過茜草灣災場，認為屬於第三級危險區，不宜居住，又說鑒於鷄寮慘劇，將審慎處理。代表們說，茜草灣既屬危險區，為何不立即將所有災民徙置？但徙置處官員則說，徙置資格只屬於一九六四年前登記編號的木屋居民才有，由於條例限制，不能徙置。當局將在觀塘區域內覓地給災民重搭木屋。代表們駁道，茜草灣災場既屬危險區，不應以條例為難災民，坐視不救，且該處暗渠因附近開山，大雨將沙泥沖塞渠道，又不勵工清除渠內淤泥，現今風雨季節，一旦水浸將無法搬走，備受四周山泥傾瀉威脅，將如一獨徙置脫離險境，當局應儘速答允災民最起碼的要求。

茜草灣災民多為三行、觀塘、機器工人，平日入息不多，現家園被毀，居處危險，寢食不安，無法開工，生活頓成問題，雖然各界熱心人士捐助，災民互相幫助共渡難關，但終非長久之計，有關當局應立即徙置他們。

天氣與潮水

和風南戶空曠地方風勢有時清新，密雲，有時晴朗，間有驟雨。最高氣溫約三十一度。

高潮　凌晨二時十分　下午十二時八分

低潮　上午五時十七分　下午七時四九分

昨天紀錄　最高 卅二度　最低 廿六點八度　陽光 十小時　雨量 微量

木屋居民另三千人 當局表示將予安置

【本報訊】當局宣稱，港九若干安置區及木屋區居民共約三千一百人，將由當局建議安置於公共房屋。

這些地區為觀塘金門新村、龍翔道以北木屋區，又一村後邊蒲帖仔村、及筲箕灣區的愛秩序灣、馬山及南安坊等。

鄉議局明商救災

【本報訊】新界鄉議局明舉行雨災急賑委員會會議。

會議在該局九龍辦事處舉行，商討有關新界雨災救災工作。新界雨災急賑委員會，是由新界鄉議局第二十屆的全體執行委員組成。

住家艇雨中沉沒 艇戶要求徙置遭拒絕

漁民互助社贈慰問金

【本報訊】香港仔鴨脷洲海面一些住家艇，於雨災中沉沒，僑港漁民互助社代表昨天前往贈送慰問金給受災漁民。

這些住家艇沉沒後，住戶暫住在黃竹坑安置區。災民要求得到當局的徙置，但被拒絕。災民表示，雨災毀了他們的家，當局有責任救濟和解決他們以後的居住問題。

荃灣區雨災災情嚴重

村民促速修引水道以保生命財產安全

鄉會昨開村代表大會表示支持

【本報訊】荃灣鄉事委員會昨日舉行第十六屆村代表大會，除報告本月十七日雨災及賑災經過情形外，並一致表示支持和宜合村、老圍村及新村村代表向有關當局提出的七項要求，促當局採取有效措施防災，迅即修理水塘引水道及大河道等處的排水渠口，確保村民生命財產安全。

這次荃灣區受災的逾七百戶，近兩千人。各村代表指出，荃灣區此次遭遇數十年來罕見的嚴重水災，其原因有兩個。第一是城門水塘的引水道被傾瀉下來的山泥和石塊堵塞，引水道的山水無法流通，以致滿溢向下瀉，洪水泛濫成災；第二是大河道的排水渠口被塞，洪水四溢，連泥帶石沖向荃灣市區。

各村代表補充說，一九五二年，新村背後的水渠崩裂，洪水沖下芙蓉山西樓角，十多間木屋被沖毀，村民罹難者十數人，財產損失甚大。一九五六年，因山泥傾瀉阻塞水道，渠水滿溢瀉下西樓角時，村民曾生之媳婦被沖落海喪生。去年八月十七日及本月十七日豪雨時，和宜合村周樸樹引水渠道被山上塌下的大石及松樹阻塞，渠水有如排山倒海由缺口沖下，將村民住屋及農田沖毀，和宜合村村代表劉敏和的妻子被洪水捲出葵涌海面溺斃。上述數村村民，每遇颱風大雨，即寢食不安。

【又訊】荃灣和宜合村、老圍村及新村的村代表，為要求徹底治理水塘引水道，以確保村民生命財產安全事，前天寫信給荃灣鄉事委員會提出七項要求，轉知水務局及早施行。

村民的要求是：立即進行全面徹底檢查和宜合村、老圍新村及柴灣角數村後面引水渠道；及時清除阻塞水流之一切危險樹木、石塊及其他物件；對渠壁裂縫地方認真檢查，翻修加固；在山泥樹木石塊容易崩瀉範圍四週進行預防工程；在適當之主要排水缺口附近設立水閘，以備調節或變換水流方向；遇天氣變幻，應即加派員工巡邏（或設搶救隊攜備無線電話通訊機）準備隨時進行通訊工作。村民同時要求當局補償損失。

讀者捐款助災民 昨續收兩千餘元

【本報訊】本報昨日收到讀者捐款二千四百四十元，委託本報代轉有關災民。捐款讀者有：周鴻樂二千元，指定轉交工聯會。徐編女士二百元，深水埗一羣文員二百一十元，陳先生三十元。

秀茂坪跌打醫師 免費為災民治傷

【本報訊】跌打醫生徐珍同情雨災災民，今日起至七月廿九日，醫病治傷全免費，但希望有證明。

徐珍醫館在秀茂坪四十座卅九號地下，電話八九九七四五。

男子遭巴士輾死

【本報訊】昨日下午十二時，西環德輔道西九號門外，四十四歲男子梁森忠在橫過馬路時遭一輛巴士輾死。

荃灣村代表集會 反對停車收費錶

【本報訊】荃灣鄉事委員會的村代表昨在會議上，反對交通部在荃灣市區裝置停車收費錶。他們指出，裝置停車收費錶，不是解決泊車問題，只會增加居民的困難。

柴灣愛華村第三段的幾間石屋，處於搖搖欲倒的地台之下，居民安全備受威脅。

半山災區附近樓宇 住戶七日內可遷回

當局表示煤氣及電話短期內難恢復

【本報訊】據工務司署宣佈：寶珊道及旭龢道區域內並無損壞的樓宇，許多座應可於七日內讓住戶遷回居住。

當局表示，上述各樓宇已重獲電力供應，而充分食水供應亦可於三日內恢復，但煤氣及電話服務或需較長時間始能重新駁接，但是倘用戶有需要時，煤氣公司亦可設法供應緊急用的罐裝煤氣。

目前最大困難，是旭龢道及干德道住戶仍未能返回他們的樓宇，但此問題亦可望於下周中解決，雖然到時或仍需施行限制交通的措施。

據稱，工務司署人員現時已將流經山泥傾瀉地區的雨水渠改道，並在對上地方另建去水渠，盡量將山水向該區以外地方宣洩。清理塌樓現場的工作仍在進行中。

水務局正在安排其他的供水辦法，以便在未來三日之內，改善寶珊道及旭龢道樓宇的供水情況。供水情況受影響的樓宇包括寶珊道第廿四及卅號，旭龢道十與十二號的兩幢大廈與清暉大廈，兩幢大廈已有半數獲得供水。

電燈公司正在設法恢復旭龢道十五號、香港大學及寶珊道四至六號與十五至十六號的電力供應。

香港中華煤氣公司發言人說，該公司準備對受影響地區的住戶供應罐裝煤氣。現在沒有煤氣供應的樓宇計有：寶珊道十、十二、十四、十六、廿一、廿四及三十號；干德道四七、四九、五一、五三及五五號；旭龢道十二至卅六號；巴丙頓道十七、十九及廿一號；人壽堂、祖立基堂及明原堂。

有關區內受損煤氣管的工作現時仍未有決定，因為受損的煤氣管仍被山泥所掩蓋，以致工人無法接近。

旭龢道及普樂里 昨續掘出兩屍體

【本報訊】旭龢道災場昨掘出一具屍體。死者薛潔雲，女，十四歲，穿藍色裙，兩腳已斷，住旭龢大廈十二樓A座。

灣仔普樂里塌樓災場，昨日又發現一具屍體，相信是最後的失蹤者。死者唐如珍，十四歲，是四號地下北昌機器鑄造廠老板的女兒。

雪山牌 洗衣粉

京北 級高

配方新穎 最佳洗劑

港九各處有售

分½磅、1磅、2磅 5磅盒庄，膠袋庄。

經銷處：兆源企業有限公司 九龍土瓜灣銀漢街41號地下 電話：K-637191, K-642022, K-331492

中國成藥藥酒展覽 地點：尖沙咀星光行中國出口商品陳列館

國產婦科特效藥 保坤丹

功能：舒肝開鬱 調經養血 滋陰補虛

適應 婦女月事不調，行經腹痛、赤白帶下及因體虛所引起之一切婦科疾病。

中國濟南出品

正南行有限公司 經銷 電話：H446914、446918

中聯製藥廠出品

最新方劑 精益求精 銀翹解毒片

適應 傷風感冒 發冷發熱 四肢痠軟 頭痛咳嗽 咽喉腫痛 無病防病

五羊牌水泥

質量第一・規格標準

應供先優約合期長 貨供天天

香港代理：華人企業有限公司 干諾道中15—18號十樓 電話：H234549, H223790

第二張

羊城風 文藝表

彩色影片

「歡樂的廣州」昨首映 六院觀衆甚表歡迎

工展會開始籌備 仍在灣仔區舉行

羊城風光目不暇給 文藝表演多姿多采
彩色影片「歡樂的廣州」先睹記

彩色影片「歡樂的廣州」內容豐富，目不暇給。

紅線女丰采勝當。在影片中，她演唱了「海港」第六場方海珍的主要唱段。經過改革的粵曲唱腔，既有粵曲的特色和風味，又能夠較好地表現唱詞的新內容。

影片中還有另一場粵劇演出，那是「海港」第四場「戰鬥動員」的片段。在這段戲中，飾演方海珍的，是紅線女的女兒紅虹。這段戲的內容，是上海碼頭工人發現將要裝運出國的小麥被破壞，決定不畏重重困難，連夜翻倉，演和唱都很有氣勢。

導演並以生動靈活的手法，讓觀眾欣賞到多采多姿的歌舞、木偶戲和體育表演。

銀幕上先是紅衞兵在街頭表演，鏡頭一轉，彩色絢麗的劇場的舞台上，文藝工作者演出歌舞「草原上的紅衞兵見到了毛主席」，是完整的全個節目。

銀幕上先是絹麻廠女工生產情景，鏡頭一轉，是文藝工作者根據絹麻廠女工芒草織布的先進事蹟，編成了舞蹈節目「紡織女工」，正在舞台上演出。

一頭又胖又壯的水牛出現銀幕，原來牠是木偶戲中的角色。跟着出場的木偶，眼睛會眨動，還有表情。這種我國民間傳統藝術，今天獲得了新的生命力，且看「向陽花」的演出，是如此逗人喜愛。

影片還紀錄了不少體育表演，有乒乓球賽，羽毛球賽，水球比賽，更多的是跳水表演，一些地方用慢鏡介紹，精采紛呈。

影片帶觀眾瀏覽廣州的市場、百貨商店、文化公園、烈士陵園、麓花崗、沙面、海珠廣場、越秀山游泳場。

影片並帶觀眾參觀工農業建設，包括黃埔港、化肥廠、造船廠、汽車廠、拖拉機廠、絹麻廠、造紙廠、體育用品廠及罐頭公司等。

「歡樂的廣州」一鏡頭——京劇團的孩子演出「沙家浜」。

水銀燈下
本報記者集體採訪

電影劇本應形象化

電影的創作是由電影文學劇本開始的。所以可以說，文學劇本是電影的基礎。

電影文學劇本的好壞首先決定影片的質量。電影的主題、人物、情節、細節，都是文學劇本首先提供出來的。不過文學劇本用的是文學語言，銀幕上出現的卻是具體的形象（或稱「電影語言」）。

在無聲電影時期，電影劇本不被人重視，它只被當做電影的原始材料，對電影不起什麼重大作用，自然更談不上什麼文學價值。但是隨着有聲電影的發明，對白成了重要的因素之一，於是電影文學劇本的重要性逐漸顯示了出來。

在資本主義國家，電影公司的老板都相當輕視電影文學劇本，把編劇只當做編寫電影提綱的藝匠。有些極端的導演中心論者，甚至以不用劇本來拍電影為榮，任憑導演的意志作即興，也把演員及工作人員作工具使喚。這樣拍出來的影片，不用說，將是資產階級極端個人主義的自我表現，並且脫離現實，毫無內容，不知所謂。

我們要求電影成為思想教育的重要武器，重視作為電影基礎的文學劇本，並且公認電影文學劇本也是一種文學的形式。

這一種新穎的文學形式，它是按電影的特點進行創作的。不用說，它的目的，就是為了拍攝電影。

我們的電影編劇，像所有的文藝工作者一樣，他用正確的世界觀武裝自己，深入生活，深入羣眾，觀察並研究各種各樣的人物，懷着為人民服務的滿腔熱情去從事電影劇本的創作。

一部好的電影劇本，我們在閱讀時就可以想像出電影的形象。一切歷歷如繪，同時也如一本小說那樣吸引讀者。

導演根據文學劇本所拍攝出來的電影，雖然必定會有修改，有增加，有刪節，但是主題、主要人物和情節一定不會變動。

「時代青年」導演陳漢銘與演員謝瑜

星觀眾來信稱讚 向樺說學無止境

觀眾·演員

向樺小姐：

你好。我在新加坡看過好幾部你演出的電影，最近的一部是「半生牛馬」，你演的青年車衣女工亞冰真得人喜歡。「半生牛馬」有教育性，給軟弱者一種鼓勵，尤其是影片最後，李鬼給打擾得狼狽逃走的鏡頭。影片教導我們要挺起胸膛做人，不要像打爛了飯碗前那樣給人欺到頭上都不敢出聲。壞人就是有一個習慣，他們總是得寸進尺的。

請問你有開拍新片嗎？片名是什麼？聽說你學過作曲、鋼琴、小提琴、二胡和手風琴，這些是你的嗜好，不知我猜得對嗎？……

新加坡李××上

新加坡李××影友：

來信收到了，多謝你對我的鼓勵。

我是一位青年演員，參加電影工作只有短短的幾個年頭，對角色的塑造是缺乏經驗的，所以一定有很多缺點存在，特別是在描寫勞動人民生活的影片，由於自己不熟悉他們的生活，所以還未能好好地體現他們的氣質。在這裏再一次希望朋友們看了戲之後能給我們多提寶貴意見，使我們工作不斷提高。

最近新聯公司正準備開拍一部以青年問題為題材的影片，還有其他新片相信也會陸續開拍的。

你講得對，我是學過一些樂器和音樂的基本知識，不過在藝術上是學到老用到老，是沒有止境的。我們還要不斷努力和不斷提高，才能適應工作的需要。

祝健康

向樺上

時代青年親切感人
長鳳新公司分別開拍三部新片

長城、鳳凰、新聯三部新片正在拍攝中。新聯公司的新片「時代青年」，寫兩個學生踏進社會後的生活經歷，內容親切感人。

這部影片由黃婆鏗編劇，陳漢銘導演，丁亮任副導演，江濤、謝瑜、鄭啟良、李清、平凡、徐力、盧燕、麥洋、楊誠、黎宿超等參加演出。

「時代青年」從劇本的編寫到籌備開拍期間，編導演員都曾深入生活，與五金工人交朋友，並經常與老工人談心，從而進一步了解這一行業工人的生活，更好地在銀幕上塑造他們的正面形象。

鳳凰公司新片「球國風雲」，與長城公司的「鐵樹開花」，亦已於近旬來陸續開拍。

特技鏡頭

特技鏡頭的拍攝，一般是用下列幾種方法拍成：㈠模型攝影；㈡背景繪畫攝影合成；㈢背景放映攝影合成；㈣逐格攝影；㈤高速攝影；㈥倒攝；㈦慢速攝影。

特技鏡頭有真人真事和假人假事（如用木偶代替中遠景的真人）合成使用的，也有完全用模型等代替（如飛機、火車、坦克）使用。凡是用一般的攝影方法所不能攝成的，或者是不易攝成的鏡頭；或者是以假代真的鏡頭；或者是想表現幻想的鏡頭（如神話片的仙子從水中出來的鏡頭）；都可以叫做特技鏡頭。在電影製片廠中，有專設的影棚來拍攝。

特技鏡頭在銀幕上表現出來時，應該和用一般攝影方法所攝成的相差不多，盡量達到天衣無縫，具有充分的真實感。拍好特技鏡頭在表現強烈的戲劇效果方面，有很大的作用。

「歡樂的廣州」歡樂的攝影隊
施方

去年國慶節，我們片廠的攝影隊到廣州拍攝紀錄片「歡樂的廣州」。在短短幾天中，攝影隊遍歷廣州城鄉，就地取材，攝影機日夜不停地開動，不僅大量地、如實地記錄了廣州人民在社會主義大道上戰鬥前進的歡樂生活面貌，攝影隊的每一個成員也都沉浸在幸福和歡樂的海洋之中。通過拍攝工作的實際接觸，我們親眼看到了祖國在二十二年的航程中勝利前進的巨大步伐，我們到處都被一種新的、高尚的風格和精神所鼓舞、所激勵。因此即使在日以繼夜睡眠很少的情況下，也能忘掉疲勞，始終愉快積極地工作。

對於我們這支來自香港愛國電影隊伍中的攝影隊，廣州親人表現了令人難忘的親切深厚的情誼。我們所到之處，不論工廠、農村、機關、學校、商店，還是排練場、劇場、戲院，甚至在熱鬧萬人歡聚盛大慶祝的遊園會場，都得到了親切的關懷和積極的支持。凡是我們所提出的，凡是拍好影片所需要的，無不克服困難，迅速辦到。我們面對的始終是一張張熱情洋溢的笑臉，伸向我們的，也同樣是一雙雙緊緊相握的鼓舞的手。「歡樂的廣州」！「歡樂的攝影隊」！這是我們攝影隊同事至今津津樂道的一句話。

「歡樂的廣州」在本港上映了，這部內容相當豐富的影片不僅記錄了廣州軍民歡度國慶的新形式、廣州工農業生產建設的新水平和市場的新風貌，還以大量的篇幅記錄了包括著名粵劇演員紅線女在內的廣州專業、業餘文藝工作者和青少年兒童演出的多朵多姿的文藝節目，以及體育工作者精采的球類和跳水游泳表演。對於熱愛祖國的廣大香港同胞，對於一切文藝體育愛好者，特別是廣東鄉親們，應當是一部必看的影片。儘管我們攝影隊各方面水平有限，但我們仍然有信心推薦這部影片，而且相信屆時戲院裏，一定充滿「歡樂的觀眾」。

紅線女用粵曲 演唱海港一段

紅線女在「歡樂的廣州」中演唱「海港」，是劇中第六場「壯志凌雲」的片段，下面是她的唱詞。

遙遠樓房當想起當年景象，這是碼頭工人曾經血淚灑地，多少次鬧罷工勞動如巨浪，碼頭工求解放奮戰浦江。先輩的遺言和着鮮血流淌，流淌……「要報仇，要雪恨，要奪回碼頭把家當！」解放軍沖鋒號響徹海港，英雄們捨生命驅走虎狼！裝卸工這工作意義深長，爲什麼你偏說低人三分臉無光？有多少烈士的血，烈士的血滲透了這碼頭的土壤，爲什麼……爲什麼你偏要借故離開這地方？你本是工人子弟，萬不能辜負黨培養，小韓啊！同志啊！你仔細想，你認真想，同志們向你伸出了雙手，滿懷着期望，是火熱的心腸：盼望你心紅志堅，立足在海港，忠於人民忠於黨！

中國工人農民過着愉快日子
菲律賓工人農民代表團訪華後過港談此行感受
本報專訪

「中國人民不會再捱受飢餓了。」菲律賓工人、農民代表團團長奧拉利亞昨日由廣州抵港時，談到他們這次訪華的印象時說。

奧拉利亞說，代表團共有成員十五人，九名是工人，六名是農民。他們應我國對外友好協會邀請，到我國進行了一個多月的友好訪問。

奧拉利亞說：「我們到過很多公社參觀，使我們耳目一新。公社處處是一派豐收景象，生產情況良好。我們看到，有很多公社都開始實現農業機械化。」

奧拉利亞說：「除了農業生產外，公社還設有工廠。公社中的用品很大部分都是由這些工廠中製造出來的。此外，公社的醫療設備、學校亦很足夠。」

奧拉利亞表示，他們以前曾聽到一些關於中國人民公社的謠言，說什麼人民公社失敗了。事實上，人民公社是成功的。奧拉利亞說：「在每個公社，我們都可以看到有大量糧食的國存。公社社員有豐足的食物。在北京附近的沙石峪中，我們曾與該處的農民共進午餐，暢快地交談。我們強烈感到，中國農民的生活是充實且愉快的。到中國的公社參觀後，我們有一個印象：中國人民不會再捱受飢餓了。」

奧拉利亞又說，他們在北京、上海、南京、長沙、延安、廣州等地，參觀了一些工廠，和工人交談，了解到中國工人的生活，奧拉利亞說：「中國工人和農民一樣，都過着愉快的日子。」

·本報記者·

菲律賓工人農民代表團團長·奧拉利亞

「歡樂的廣州」昨首映 六院觀眾甚表歡迎

〔本報訊〕「歡樂的廣州」大受歡迎。這部大型彩色紀錄片昨天首映，銀幕上下，歡聲笑語，自開映到散場，充滿歡樂氣氛。

影片以實地拍攝的情景，顯示廣州市場繁榮，並在一些方面反映了廣州工農業建設的新貌。觀眾說：「睇見都開心。」

廣州的節目，一片喜洋洋，歌、舞、劇、木偶戲、體育表演，目不暇給。

紅線女和她的女兒紅虹在影片中分別演唱粵曲，惹得有些觀眾忘形地拍掌。昨天的觀眾，有各省人士，但更多的是「廣東同鄉」；有各階層人士，更多是家庭主婦、孩子，闔府光臨。普慶、南華、珠江、南洋、銀都、太平六院，昨天賣座情況甚盛。

井欄樹劫案恍如西部影片 三匪徒乘車鳴槍行劫 邵氏片廠失糧欵六萬
兩匪中途誤乘警員車被載往警署束手就擒

〔本報訊〕邵氏製片廠的解糧款車，昨日下午二時於駛往清水灣片場途中在井欄樹被劫，匪徒鳴槍三響，劫去糧款六萬元，事後兩賊被捕，搜出一枝短槍及兩排子彈，另有現款一萬元。

邵氏製片廠昨天出動三輛汽車到九龍旺角滙豐銀行提款，準備返回清水灣片場出糧。三車沿清水灣道疾駛，被劫的這一輛解款車在中間，爲九座位，編號AP三四X六，司機姓馮（四十二歲），車上還有一名姓潘的女出納和一名職員。

該輛解款車駛至井欄樹龍騰學校對面的巴士站附近，突被一輛尾隨其後的紅色私家車（編號AR四八〇X）攔截，一擋之下，解款車司機馮某以爲普通車禍，遂落車準備與對方理論。此時，三名飛仔自私家車跳下，其中一人持着短槍，喝馮舉手，繼推馮入解款車司機座位，並奪去車匙，另一飛仔拉開中間的車門奪走裝着糧款的皮喼。得手後，賊車上的另一名飛仔將車掉頭，駛出九龍，持皮喼的飛仔先跳上車，持槍的飛仔追了十多碼遠，上車前向地面開了三槍。

賊車去後，解款車司機高叫「打劫」，一名休班警員駕車經過知發生劫案，開車尾隨賊車，至彩虹邨丹鳳樓附近，三賊棄車步行，誤認休班警員的私家車是白牌車，其中兩賊上車，說去深水埗，該休班警員開車沿太子道行，至九龍警察總部附近，來一個急轉彎直駛入警察總部的球場內，然後高叫來人，兩賊卒被十數名警察制服。至於另一賊則失去蹤跡。

小型工貸下月試辦
每宗貸款由五萬元至廿五萬元 先收費用一千元週息起碼七厘

〔本報訊〕工商業管理處工業組主任潘達昨日下午宣佈，小型工業貸款計劃將由七月三日開始試辦。

潘達說，該計劃試辦期三年，由工商業管理處新設的小型工業貸款科負責執行。所有工廠若僱用工人不少過二百名，而廠主投資不超過港幣六十萬元者，擬可借助此項貸款計劃。

當局表示，每宗貸款數目通常不會少過五萬元或超過二十五萬元。試辦期間的貸款總數，不會超過三千萬元。還款期限爲三年至五年。通常還本及付息，將由運用該貸款購買的機器或設備在該廠裝置的九十日起，每月分期繳付相同的數額。利息係以還款餘額依照銀行的基本貸款利率，現時週息爲百分之七，再加百分之二收取。

此外，申請時須繳付費用一千元。

潘達說，貸款計劃係根據工商業諮詢委員會的小型工業貸款小組的建議而設立。計劃將由銀行提供，而推行計劃的基本原則是由當局對每一宗貸出的款項負起風險損失的十數，及由銀行提供由香港生產力中心對貸款者事的計劃是否可行一問題所進行的詳細的研究報告。

潘達表示，外匯銀行公會已贊成這個計劃，而個別的銀行亦有多家表示願意參加這計劃。

潘達表示，貸款的批准與否，大部分以評定該廠號的技術能力，及貸款進行的計劃是否可行爲其根據。此項工作，要由擁有資格的工程師和其他專業人員擔任，而銀行通常沒有僱用這些人員的。如果這種評價工作交由銀行自行辦理，他們本其平日之商業謹慎作風，惟有拒絕貸款的申請。

潘達如此表示，據初步估計，生產力中心研究每宗貸款計劃的平均實用爲三千元。工商業諮詢委員會及小型工業貸款小組都認爲三千元的實用過於昂貴，因此，現已作出一個折衷辦法，每宗貸款研究工作的初步收費爲一千元，另照還款餘額每年收費百分之一繳付生產力中心。

工商業諮詢委員會和小型工業貸款小組承認，這項一千元的初步實用，將不爲借款人所歡迎，但認爲「這是最佳的付款方式，且亦可能是貸款計劃各有關方面唯一能夠接納的方式」。

據稱，擬申請貸款的小規模工業家要填妥一張申請表格（表格可在銀行和小型工業貸款部取得），連同由會計師核過的資產負債表，三年來工廠的損益表及付給香港生產力中心的面額一千元的支票一張交與選定的銀行。小型工業貸款科就會聯同有關銀行和生產力中心辦理其他一切事宜。

地盤工傷事故多 五月份死傷近四百人

〔本報訊〕據勞工處昨日發表的報告說：今年五月份內，在建築地盤工作的工人，有七人死於工傷事故，三百八十五人受傷。在此數目中，因高處跌下死亡的有三人，受傷者六十九人。

升中試七月可放榜 中學會考八月揭曉
升學試將有五萬餘學生無學位

〔本報訊〕本年度五項公開考試，包括升中試、中文中學會考、中文大學入學試、港大入學試、倫大普通教育文憑試，共計有考生十四、五萬名。其中最受家長們重視的，是小學生升中試及中英文中學會考。

三項考試的成績將在七八月間揭曉。

今年參加英文中學會考的人數四萬四千一百餘名，參加中文中學會考的人數共九千八百八十餘名。英中及中中會考的成績，將可在八月中以前分別揭曉，屆時每一參加與考的學校亦可獲得列明該校每科成績的等級。

今年度的小學升中試，有八萬三千名小學畢業生參加，約在七月下旬可獲知是否獲得中學學位。今年的中學學位較去年有所增加，其中包括一萬四千個三年制補助中學學位。學位雖有增加，但考生人數卻有更多的增加，估計超過五萬三千名以上的學生無法獲得學位分配。

青衣島昨有兇案 油庫看更被殺死

〔本報訊〕昨晨三時許，青衣島蜆殼油庫一男子被人殺死。

死者名張振，六十歲，是該油庫看更人。昨晨三時二十分，他被人發現倒在地上，昏迷不醒，身上有傷痕。警方人員到場，經過警官檢驗後，證實他已死亡，於是將屍體運往殮房。警方將案作兇殺案處理。

國華銀行擴大服務 增設新蒲崗辦事處

〔本報訊〕國華商業銀行設有辦事處多間，經營一切銀行業務外，並經辦內地匯款及代辦人民幣存款，深得港九及海外同胞的讚許和支持。該行爲適應各界要求，特在新蒲崗區增設辦事處，擴大服務，已定七月二日開幕。

先夫黎公聖深府君之喪於昨（廿八）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉

旌親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

謝

妻 黎李瑞珍 率男 廷清 廷植 女 金玲 金儀 金杏 金燕

胞弟 聖沾 聖江 聖邁 弟婦 黎月湘 梁佩蘭 李秀英 姪男 廷裕 廷章 廷昭 廷安 廷鳳 廷廣 姪女 金鳳 金敏 金鸞 金之 金華

胞妹 黎麗 林倩 鍾勳生

泣叩

讀者欄

水浸鴨脷洲大街 居民盼當局改善

編輯先生：

鴨脷洲在香港仔對岸，曾去過旅行的人都知道，這裏只有一條主要街道，就是鴨脷洲大街。鴨脷洲大街橫貫整個小島，居民來往，都非經過不可。而這條街有個相當嚴重的問題，就是每次下大雨都水浸，一年之中，最少浸三、四次。此種情形，尤以東南酒家至觀音廟之一大段爲甚，水浸時及半腳，嚴重時本月十八日那天，街上簡直可以駛船了。

特大暴雨帶來大水浸，或者無話可說，但我在這裏居住二十多年，眼見年年浸幾次，就懷疑當局有沒有把這個地方放在眼內了。

水浸原因，不外是排水渠道不足，或者是渠道淤塞，希望當局在辦理此次雨災善後工作之餘，認真研究改善。請貴報撥實篇幅發表爲感。

此候

編安

一街坊上

六月廿五日

鎖匙招領

一位讀者，上週六（二十四日）下午七時許在九龍六號C線巴士上拾獲一串鎖匙，失主見報後到本報門市部領回。

嘉華中學招生

班級：中、小學各級及幼稚園高、低班

考期：七月二日（星期日）上午九時正

校址：香港堅道平利街芝古台一至二號

電話：H二四六八一一八、H二二四五八〇三

（備有校車接送）

元嶺將被拆遷居民 重申補償徙置要求
昨再派代表到港督府進行交涉

〔本報訊〕面臨被迫遷的錦石山元嶺鄉鄉民，昨晨再派代表往港督府交涉，要求當局對他們提出的合理補償和徙置等五項要求，早日作出答覆。

鄉民張起白布橫額，寫着：「反對無償大追遷」及「我們要求合理補償和徙置」。

元嶺鄉二百多間屋一千多名居民，被限於八月十五日前拆遷，擬將他們徙置往麒田、秀茂坪徙置區，但由於沒有補償及徙置地點太遠，因此表示不滿。六月一日，他們曾往港督府交涉，提出五項要求：㈠商店應補回舖位；㈡工廠或工場應補回工場地；㈢農地應補回農業用地或協助轉業；㈣在該補償損失前不得收地或拆遷。

鄉民提出上述五項要求後，至今仍未獲當局答覆，由於拆遷期近，鄉民極感徬徨，因此再次往港督府交涉，要求早日合理解決補償和徙置問題。

鄉民代表表示，他們的房屋，長期有繳納差餉物業稅，當局不能將他們的房屋當作一般木屋行屋處理，在拆遷時，除給予徙置外，更應作合理補償。

該區面臨被拆遷商店未獲分配徙置商店舖位，鄉民認爲是不合理的。他們在一九六五年登記時，當局用的是舊例，現在卻改用新例，不給予商店徙置，使店戶在計發生問題。鄉民說，店戶要求徙置是合情合理的。

鄉民在給港督的函件中，再次提出五項要求，並請當局早日答覆。

工展會開始籌備 仍在灣仔區舉行

〔本報訊〕中華廠商聯合會主辦的第三十屆香港工業出品展覽會，定十二月七日開幕，仍在港島灣仔新填地舉行，屆時由港督麥理浩主持揭幕。本屆入場券每位三角。

有關展覽籌備工作已積極展開。各項工作計劃由工作計劃委員會負責進行，並決定依照去屆辦法，將會場劃分爲三大區域：㈠陳列區（中心）；㈡展會區（港貨推銷中心）；㈢附設食品及藥物等售區。會場則請王澤生則師設計。俟各項籌備工作計劃完成後，即可制訂參展章程及申請表格，開始接受廠商報名參展。

本屆工展期內，廠商會與香港包裝委員會決再次聯合舉辦包裝機器設備展覽，港府新聞處、香港貿易發展局及其他工業社團將參展。該會已計劃在會場內設立規模雄偉的陳列館，除部分擴充有關機構作專業及技術性展覽或示範外，將分租各參展廠商。

本屆工展工作計劃委員會由廠商會長莊重文主席，副會長胡文瀚、洪祥佩爲副主席，會董梁乃榮、林浩彬、黃保欣、羅鐵然、李琳明、黎鍾宇、劉世仁、曾金城、黃平山、鄭正訓、楊仕樞、李敏深、馮元恆、龐鼎爲委員。

三院昨有宴會

〔本報訊〕東華三院壬子年總理昨晚在文華酒店歡宴港府官員、兩局議員、三院顧問及社會名流。

匯豐掛出外匯牌價
美匯漲幅極為微小
瑞士法郎漲百分三點七，西德馬克漲三點五，美元只漲一點七，港幣對英鎊則有輕微上揚。

【本報訊】據銀行消息：昨（廿八）日香港外匯銀行公會照常掛出英鎊與港幣的匯率，但其他貨幣的匯價仍未有定出。同日滙豐銀行則自行訂出部份貨幣的外匯買賣價，瑞士法郎對港幣的漲幅百分之三點七，美元對港幣只漲百分之一點七。

除外匯銀行公會外，目前仍然掛出其他貨幣的匯價，據解釋是因爲目前匯價方面外匯市場動盪不定，故暫時決定仍由各銀行自行決定其他貨幣的買賣價。

銀行公會昨日訂出之英鎊與港幣的匯價，只是香港的銀行與商人交易的中間價（READY）的價格（不是期貨），這個匯率與上週六（六月廿四日）的一樣，但比上週五則略跌了〇・一二三港元。

英鎊買價：即期一四・五〇二港元；賣價：電匯一四・四一八港元。[illegible]

股價仍續下跌
中小買家依然多在觀望
雖復有大手交投

【本報訊】昨日股價繼續下跌，但跌幅比前幾天縮小。交投則轉淡，小戶仍多抱觀望態度，大戶則活動較多。

四個市場股票的昨日成交，共值一億七千三百二十四萬元，其中九龍倉二千四百九十萬，[illegible]

恒生指數跌四點一二，為[illegible]

[illegible]

商人訂貨仍多觀望
貿易洽談尚未復常
部分外匯價掛出後
代理西德貨洋行要以馬克計價

【本報訊】昨日此間銀行雖掛出了部分外匯新的買賣價，但一般出入口貿易的洽談活動仍未恢復常態。原因是港商要按照買入原料的新匯水成本來計算出口貨的新售價，而這些工夫不是一時即可做到的。又因東京外匯市場再度關閉，直到今日才重開，所以港商對計購日本原料採觀望態度。

上週五英鎊實行浮動匯率之後，已使港商對西方的貨幣市場陷於一片混亂。現在英鎊匯價續續下跌，短期內美元和日圓的走勢又如何，此判斷是各方所注視。這無疑使美和日本商人減少向港採購貨物，而港商亦減少向外商訂新的貨品報價單，遂與大家都對匯率波動未定前有戒懼有關。目前歐美商人向香港訂購秋冬季貨已進入尾聲，而訂購春夏季貨則要到九月份才開始，港商擔心如果英鎊、港幣匯率作較長時間的浮動，將會對今年第四季的出口貿易產生不利影響。

有些日商現已不願接受港商用英鎊向他們訂貨，因他們擔心英鎊匯價將續下跌，將會影響到他們少收了日圓貨款。因此，有一些快將到期起運來港的日貨，此間入口商現已改用美元信用證付。

目前經營日貨入口生意的商人，對日圓將否再度升值一事頗爲關心。因爲去年底日圓作大幅度升值之後，日本棉紡紗布和汽車、非電動機器、紙張等來港均不化算，港商訂貨已大爲減少。如日圓再度升值，則港商減訂日貨的情形將會更加嚴重。

因英鎊匯價比港元匯價跌得更多，部分港商爲了維持輸英生意的原有利潤率，現已考慮把貨物輸英的接單價提高。加價幅度約爲百分之三左右。

另據對日貿易商消息，英鎊採用浮動匯率以後，直至昨天爲止，日本方面尚未有鋼鐵的新盤傳來香港，所以本星期至昨天止，未有日本鋼鐵期貨新交易做成。

據上述情況的商人說，日本鋼鐵何時再有新盤報來，可能還要等一兩天。

這些商人認爲，就目前來說，日本鋼鐵期貨不易報出新價的原因，起碼有兩個：一個是，英鎊新危機爆發之後，西方世界貨幣金融動盪加劇，日圓受到再升值的壓力更大，日圓在短期內可能有什麼變動，目前尚難預料。另一個原因是，日本各大鋼鐵企業在今年七月一日以後，是否繼續自限制生產，目前尚未明朗，而它們在今年七月一日以後的做法如何，會對今後日本鋼鐵出口價格產生影響。在上述兩種情況下，日本出口商把鋼鐵出口新價如何才定得恰當，就很困難，所以只好暫時停止報盤。

昨天此間銀行的西德馬克外匯價格由各銀行自走，[illegible]

遊客來港依然增加
五個月共四十餘萬
美國遊客續減百分之六

【本報訊】據香港遊客協會報告，今年一至五月外國遊客來港人數，共四十四萬七千三百零九人，比去年同期[illegible]

[illegible]

港金成五萬兩
價格走低吸引買家
美鈔亦由五七三跌至五七零

【本報訊】由於英鎊[illegible]

[illegible]

前禁入口貨品 泰決開放入口
該項貨品關稅將大提高

【本報訊】泰國[illegible]

[illegible]

五月份貿易統計
轉口貨增幅較大
進口與出口只增百分五至六

【本報訊】港英「統計處」昨日發表五月份對外貿易臨時數字。

五月份香港貨物出口總值爲十二億七千七百萬元，較去年同月增加七千九百萬元，或百分之六點六。入口貨物總值爲十八億六千七百萬元，較去年同月增加九千四百萬元，或百分之五點[illegible]

[illegible]

外客繼續購置產業

【本報訊】近日來，經洋商人和新加坡商人[illegible]

[illegible]

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		由何港口	停泊地點
遠古頌	BENCRUACHAN(上午)	新港	A5
大之泰	TUGELA(中午)	東岸加拿大美國南岸	九龍倉
愛爾諾	ELPENOR(下午)	日本	A21
老挝	LAO(上午八時)	日本	A12
信東	SINCERE ORIENT(晨早)	金港	油麻地
福他利奧	PROTARIO	新加坡	A27
巴拿馬	PANAMA(中午)	美國	九龍倉
寶星	STAR PROCYON(下午二時)	日本	A26
真實丸	SHINJITSU MARU(中午)	日本	B4
利蒙斯	RAVNAAS(上午八時)	波斯灣	A15
嘉麟碧祺	GUDRUN BAKKE(下午一時)	南非	A9
東方王牌	ORIENTAL ACE(下午)	台灣	九龍倉
歐洲光榮	EUROPEAN GLORY(下午二時)	日本	A1
南茜萊克	NANCY LYKES(中午)	高雄	A25
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(下午七時)	馬尼拉	海廈
海洋	OCEANIC(下午七時)	美谷	B20
大利安	TRIANON(上午十時)	日本	九龍倉

今日出口船隻

船名		往何港口	停泊地點
美蘭	ASIA RAN(下午)	新加坡	B17
華高施	VAUCLUSE(晚早)	倫敦漢堡	A24
聖瑪利	STA. MARIA(上午九時)	關島	深水埗
華盛頓	WASHINGTON(上午六時)	美國西岸	A1
東寶	TUNG FAU(下午)	基隆	油麻地
爾比爾	ALBIA(中午)	紐約	A16
美國槍兵	AMERICAN LANCER(上午)	加州溫哥華	北角
士打自由城	STRAAT FREETOWN(下午)	西非	A23
寶麗般	BORIBANA(下午)	澳洲歐洲	A8
蘭娜碧祺	RAGNA BAKKE(下午)	溫哥華	A2
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK(下午)	新加坡印尼	B11
馬哥孛羅	MARCO POLO(下午五時)	澳洲	九龍倉
綠洲	LUK CHAU(下午)	波斯灣	B5
那智山	NACHISAN(半夜)	新加坡	B19
美緬	AMERICAN MAIN(上午)	高雄	九龍倉
美明	AMERICAN MING(上午)	高雄	北角
意榮	E YUNG(下午六時)	曼谷	A21
金羅斯	KINROSS(上午八時半)	新加坡	[illegible]
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY(上午六時)	舊金山溫哥華	A12
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油麻地

明日入口船隻

船名		由何港口	停泊地點
東方友華	ORIENTAL AMIGA	台灣	A
麗打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	海廈
格蘭法祿	GLENFALLOCH	英國	太古倉
寶山	HOUZAN	日本	B
力加馬士基	LICA MAERSK(晨早)	美國	海廈
嘉芙蓮	KATHERINE	美國	A
大福	GREAT WELFARE	台灣	A
金石	GEMSTONE(上午六時)	新加坡	A
總統泰勒	PRES. TYLER	美國	黃埔
賓尼地	BENLEDI	英國	九龍倉
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	台灣	北角
伊蓮	ELENI	上海	B
安達士	ANDROS	台灣	A
伊利派魯士	EURYPYLUS	馬尼拉	A
集友	CHIP YU	高雄	油麻地
佳拿曼加蘭	JALAMANGALA	新加坡	A
加華利路和	KAVALEROVO	[illegible]	九龍倉
台新	TAI SUN	日本	B
八阪	YASAKA	日本	B

明日出口船隻

船名		往何港口	停泊地點
福他利奧	PROTA RIO(下午)	南美洲	A27
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(下午)	紐約	海廈
海洋	OCEANIC(下午)	中南西美洲	B20
南茜萊克	NANCY LYKES(下午)	墨西哥灣	A
佳拿士美	JALARASHMI(上午)	加州溫哥華	A6
東方王牌	ORIENTAL ACE	加州	九龍倉
維納斯	VENUS ARGOSY(下午)	查里斯頓紐約	A19
羅美登	LAOMEDON(上午)	美亞美沙灣拿美國	A25
聖士丹丁	ST. CONSTANTINE(下午)	溫哥華委內瑞拉	A7
富利山	FLORISTAN(下午)	紐約	A14
海王	HAI WANG(下午)	基隆	油麻地
東箭	EASTERN RANGER(下午)	澳洲	九龍倉
嘉麟碧祺	GUDRUN BAKKE(下午)	西澳洲	A9
安多拿	ANDORRA(下午)	地中海	九龍倉
老挝	LAO(下午)	波斯灣	A26
寶星	STAR PROCYON(下午)	波斯灣	A12
哥打亞曼	KOTA AMAN(下午)	波斯灣	A30
安德	ENDURANCE(下午)	金邊	B10
歐洲光榮	EUROPEAN GLORY(下午)	新加坡巴西	A1
寶功	PARAGON	維加進	B23
利蒙斯	RAVNAAS(上午)	日本	A15
士打圖華	STRAAT TOWA	新加坡南非	A31
巴拿馬	PANAMA(上午)	美國	九龍倉
蘇山丸一號	BENZAN MARU No. 1	維加進	油麻地

在港停泊船隻

船名		停泊處
[illegible]	[illegible]	B12
	HEINRICH JESSEN	A32
夏連那士	HELENUS	太古倉
施紐士克	SINOUTSKERK	海廈
香港美人	HONG KONG BEAUTY	昂船洲西
格蘭亞文	GLENALMOND	[illegible]
金源	KIM GUAN	油麻地
那拉	NARA	九龍倉
佳拿士美	JALARASHMI	A6
東箭	EASTERN RANGER	A10
邊尼維斯	BENNVIS	A34
金寶	GOLDEN WONDER	B18
蘇珊	SUSANNE	西區
希達	HECTOR	太古倉
墨西哥	EL MEXICANO	A37
協豐丸	KYOHO MARU	A38
利蒙可	LEMONCORE	A28
福星	LUCKY STAR	B22
莫尼加S	MONICA S	B14
太平	TAI PING	太古倉

大寶山 M.S. TAIPOSHAN 本輪設有冷藏貨倉，下期七月廿二日裝貨，廿五日上午十一時開行 直航新加坡 檳城 順昌航業有限公司啓 電話：二四九〇九六（五線）

由上海來 S.S. "ELENI" 準於六月卅日抵港 請各收貨人速來本公司辦理提貨手續 華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓 電話：二四二二六一

惠利廣告 請撥電話：七二六九八〇

SHOFUKU LINE 昭南丸 M.S. "SHONAN MARU" 日邦丸 M.S. "NIPPO MARU" 秋廣丸 M.S. "AKIHIRO MARU" 總代理：東洋船務有限公司 電話：二四九四二八・二四〇四一（十線）

MEISHIN LINE 名神汽船株式會社 神弦丸 七月五日由日抵港 七月四日收貨 五日開行 直放：新加坡 總代理：海外聯合海運有限公司

第七扇山丸 M.V. "SENZAN MARU NO. 7" 七月三日開始收貨 七月四日開行 直放：亞庇 婆羅乃 詩巫 代理：海外聯合海運有限公司

Y.S.LINE 山下新日本汽船株式會社 佐渡春丸 M.V. "SADOHARU MARU" 七月二日到港 三日啓行 直航：檳榔、波士頓、紐約、費城、波的摩、查理斯頓、沙灣拿各埠 總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 接載：永成公司

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司 紅海定期航線 向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 七月十七日裝貨 十八日開行 直達：亞丁(ADEN) 吉打(JEDDAH) 蘇丹港(PORT SUDAN) 亞加巴(AQABA) 兼收ADEN轉駁下列各港：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA. 歐洲定期航線 大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 七月廿八日裝貨 廿九日開行 直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹 WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG. 代理：泛洋航運有限公司 澳門代理：星華船務公司

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG" **東城輪** M.V. "KOTA TIMUR" 直放：新加坡 KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, BASRAH. **民城輪** M.V. "KOTA RAKYAT" 直放：DAR-ES-SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN, AQABA. 太平船務（香港）有限公司啓

SEIWA LINE 正和海運株式會社 義泉丸 M.V. "GISO MARU No.45" 七月七日由天津新港抵港 七月八日收貨 九日開行 直放：古晉 總代理：海外聯合海運有限公司

Guan Guan Shipping Ltd. 金寶輪 M.V. GOLDEN WONDER 七月一日收貨 七月三日開行 往新加坡 源源船務有限公司啓

風雲雷電　梁羽生

十二、虎穴會羣英　「怎的不見兩位嫂子?」

屈鳳這個名字,正是瑯琊山的安家寨主屈鳳。屈鳳是她的父親屈月城的關門弟子。

屈鳳說道:「我本來不知道他是我的師弟的,看了他的劍招劍法,才知道啦。」接着笑道:「師弟,看了你的劍法,我真要佩服多佩服了。你的劍法,其實比我高明,只是稍欠一點火候。」

那漢子笑道:「他是我父的關門弟子,那父晚年的心得當然是傳了給他。」這個漢子是屈鳳的丈夫左鐵。

黑旋風道:「我回到中原之後,本來想去拜見師姐的。只是幾次都因別的事給耽擱了,師姐原諒。」

屈鳳笑道:「說他經常來往在山東,你要找我,恐怕還未必會有這樣巧遇上呢。」

黑旋風又道:「師父臨終之時,留給我一本劍譜,囑我交給師姐。」

屈鳳接過劍譜,又是歡喜,又是傷心,說道:「你的師父理清殘疾,雖然我給他報了仇,思之猶有餘恨。不過,我得到你這樣一個好師弟,卻是足以慶幸了。」

黑旋風道:「師姐謬讚,實令小弟汗顏。」

李思南笑道:「你們師姐弟別客氣了。風老弟,我還沒有問你呢,你怎麼會在這裏的?」

黑旋風道:「我正是在這裏恭候盟主你的大駕光臨的呀。」

李思南道:「啊,你已經見過桂霧和谷滿龍了?」

黑旋風道:「他們在附近的一個山洞,我們是約好輪流當值的。」

屈鳳笑道:「我正有一件事情要告訴他們,師弟,你帶路吧。」

攀援走到那個山洞,桂谷二人已是聞聲出來迎接。寒暄已罷,屈鳳笑道:「我以爲你們一見我的面,就要急不及待的問我的,難爲你們忍得住。」

黑旋風把在裏面的妙,只聽得桂霧來笑道:「她們和你一起,料想是不會出事的,我急什麽?」

李思南道:「對啦,怎的不見兩位嫂子?」黑旋風這才明白,屈鳳說的是指谷二人的嫂子,盡明都和嚴浣。

(八六○)

芳鄰　辛海

怎樣的人

「他爲什麼辭職?」我又問。

「不知是他自己辭職,還是學校不要他呢?他自己是這樣跟我們說的。他說,學校給他薪水太少,他不幹。他已經找到薪水更高的職位。」淡美說。

「他在課堂上跟你們說這些麼?」

「是呀!他大概知道自己快要走了。所以,他當講都不上,就是跟我們說笑。以前,我們不喜歡上他的課的。因爲,他講的我們都不明白。現在,他不上課了,天南地北,拚命和我們聯絡感情,我們都覺得他很好玩。」

「這樣的教員,真差!」我聽了搖搖頭。

「這個教員不大好,是不是?」

「聽你那麼講,就不大好哦!」

「我有點搞不懂。他算怎樣的人呢。他又教我們反抗,他跟普通的教員不同。」

「那麼他教你們反抗什麼呀!」我說。

「唔,我想,我想,我們記起了。有一次,他提議我們一起去旅行。大家都說很高興哦!他說旅行那一天,他會帶着他的女朋友一起來。有些同學就跟他開玩笑,說:「你的女朋友一定很漂亮吧?」他說:「我不知道她漂亮不漂亮哦!不過,我自己覺得她很漂亮!」後來,大家就定時間,定了星期日。可是,有些同學又不同意,因爲,星期一要測驗嘛!他聽了就說:「唉,你們太循規蹈矩了,沒有一點叛逆精神。」又說,「我只可以騰出這一天,別的時間都不行」。你說,這個人怎樣?」

我想了想說:「很難說,我自己沒見過這個人。不過,聽你說來,這個人,有一點兒——」

「有一點兒什麼?」

「我一時說不出。你講下去!他後來有沒有帶你們去旅行?」

「旅行搞不成啦!不過,聽說,他約了一部份同學開派對。」

「什麼派對?」

「跳舞呀,唱歌呀!在他的女朋友家裏開的。他說那是正當娛樂。他說,[illegible]桃李滿門」,最後也有那麼一個場面,教師和同學一同跳節奏舞。」

(五一二)

一七六　並不可怕

依蒙勒拉邊說着,目光迷茫着,惶恐不安。

他說的森林裏來的人,指的是哪些人?依蒙勒拉的那種神色,不是已經說明白了嗎?可是,他爲什麼要怕呢?尹福生總是想不通。

「聽人家說,從森林裏來的人,個個都[illegible]——就[illegible]他們打過交道,就怕惹上了,那就——」他猶豫了一下,搖搖頭,就不會說話。

兩個小鬼在旁邊聽,說了,就做個手勢,一個作手持槍,一個舉起雙手,作投降狀。他倆裝模作樣,弄得他們的二姐笑。

南寧紳小鬼們[illegible]了兩句,兩個小鬼討個沒趣,尹德媽在樹裏叫着,他倆就乘機溜走了。

「如果他們來過這一趟還不算,以後再要來,又說不定要再奔走,那麼多的東西,那我就擔承不起哪!」依蒙勒拉又一面紅色地說。

尹福生猜着依蒙勒拉的話,他覺得,依蒙勒拉的那個神色,顯得嚴重,[illegible]腦袋不容易轉彎,就得嚴重一些嘛。

「就是想想有點糊塗,」[illegible]一下臉孔更紅了。他有點不好意思,就更加不知道該怎麼說了。

惹人家得到年青人那種[illegible]的神態,過意不去,便又安慰着依蒙勒拉說:

「你呀,是不是也想到森林裏來的人會把你抓去了?」尹福生問。

「你放心好啦,森林裏的人不會拿了人家的東西不還,更加不會抓人!」

小說林

患難相扶持

暴雨。

一連傾瀉了一兩天的暴雨。

山坑水發狂般滔滔滾滾地往下奔瀉,人們建造的水泥坑床,容不下這瀑布似的流洞,它們便向四邊激濺;河流渠渠,街巷的污水越過河兩岸,沖倒稍弱的雞棚向四下倒灌!

老葉的家,周圍山灣、同水的包圍下。他走出舞台看外面的世界。

水!水!到處都是水!眼前已變成一片澤國。

幸而他們家的地台打得很高,房子的地面沒有受到水淹,但他們卻走不出門口半步。

葉太太不能去墟市購買吃的和用的。她在嚷嚷要餓肚皮哦!

葉先生不能去學校辦事。他多想去走走,看看!

兩個孩子當然也不能去上課啦。

全家人困處在家裏,看電視,讀書,打電話,吃平日放在家裏作零食的餅乾。

葉太太點查一下存下來的米糧、蔬菜、鹹魚,樂觀而又失笑說:「看來,我們只夠一天的食糧!」

「省着點吧!」老葉說。

他很關心鄰邊圍林鼻根哥一家子。——這場暴雨,有幾許家窮人亡的慘劇發生呀!

爲福哥的園林幸而在高地上,沒有受到多大的影響。當然,輕微的水浸是少不免的了!

可惜,他們那裏沒有電話。否則,打個電話去問候多好!他們種植的作物,不會有多大損失吧?

中午,暴雨停止,他在書房閱讀。

「葉校長!」樓下有人在喊叫,聲音似乎是來自河邊。下面是一片濁水,會有人喚叫他呢?

放下書本,走出露台。他太太和幾個孩子已伏在欄杆上,很有興趣地看着外面。

「誰在下邊?」他高聲問。

「葉校長!」[illegible]

孩子們異口同聲地說。

他急[illegible]探頭往外邊一看,[illegible]搖船來,是問你們要不要去學校走走,和去墟市買東西?」

「沒什麼,你的園林呢?」

「菜園是沒有了!」

林根哥來得太合時了!老葉當然急於要去學校看看,葉太太呢,正爲晚餐的食物而頭痛哩!

(十一)

一七六　攜有兩手

「有見過截記嗎?」老符一說,潘志才在廚房[illegible]

志才搖搖頭:「他對我成見甚深,沒有來往了!」

「旣記你人是好些,是疾惡如仇之輩,[illegible]」

「前天我在街口和他碰面,想和他打招呼,可他狠狠瞪我一眼,就扭轉臉過去。」

[illegible]

東道

人人沒有辦法,只有抵許局想得出辦法,大家自然沒有異議。何況抵許局的辦法,總比大家留在這裏守株待兔強得多,因此戴闊根首先響應:「好,我跟你去找。」他又回過頭來徵求扁牙明的意見:「你去不去?」

「去就去吧!不然,呆在這裡會悶死!」

夏與蘭、關英芳本來不願意留在那裏,要她們在烈日之下跋涉,到底是件苦差事,所以不惜一聲同意留下來。

三個男的,於是向沙田墟走去。扁牙明問到沙田墟什麼地方去找。

「你聽,這是吃中午飯的時候了。他們可能一邊去吃飯、飲茶,到茶樓飯館裏打個轉也許可以找到他們的蹤跡。」

「唔,我們也餓了呢?」是不是……」戴闊根伸出舌頭在舐着嘴唇。

那片濃太陽[illegible]。

「牛肉飯一碟是可以的。」

「一瓶啤酒如何?」

「咦,還想喝啤酒嗎?那就唯有讀客自理了。」抵許局掏出所餘的鈔票在數點:「還有十三元四角,在未見到大哥成時,要省着用。」

他們到了墟市,在茶樓飯館轉來轉去,可是就是見不到大哥成他們。

(五七)

有米粥的傑作

精仔明車失車地一輛,然後拉了紫哥去飲茶。去到如意樓,開茶坐定,紫哥忽然想起一件事來,曰:「喂,你話你開明記洋行在太子行,有冇搞錯?」

精仔明怔了怔,曰:「什麼?搞錯?大把明記洋行在太子行,寫字樓都有登載,三四個電話。」

「剛才去接貨輪船,見到一個水客,鍾無艷托但帶幾句口信給我,叫你齋借明記地址,但鍾無艷去太子行搵過,根本就冇一間明記洋行咁話。」

精仔明才知道大禍臨頭,急出周身汗來了,好在那兩大艇明記就在香港,紫哥不可能即刻追查,還有辦法可出,曰:「搵過有?撞無數寶係發錯盲了。寫字樓五個窗連在一起,打通晒,大個到不得了,點會搵唔到嘅?」

「有搵錯呀大佬?」紫哥笑曰:「你話明記淨行知幾多大細細,鍾無艷一下眼大滿意話,就有之,五個窗打通,鍾無艷就會應嗰,就真係嘢了。」

「你唔信有辦法嘅,叫我點樣即刻證實你睇?有飛機錢,就即刻搭飛機帶你去睇嘞。」

「好喇!」紫哥曰:「你將明記洋行和住家的地址寫清楚,我就打電報給鍾無艷,但若撞拉大隊過來了,就係你發安家費和水腳。」

這一做有米粥,我得夠棒了。也是精仔明當年過埠的傑作之一,不僅當地人士如紫哥之流受騙,連遠在香港的人也受騙。不過,這一塔是有米粥,是惡作劇,對他個人是無利可圖的。

精仔明一想,核九搞十就走了,地址寫唔係?怕乜。於是七都執做,馬上寫下了明記洋行的地址,在香港太子行五樓,門牌幾多號,電話又幾多號。住家在九龍彌敦的什麼街,門牌幾多號,寫得更詳細,就好似真嘅一樣。

然後交給紫哥,曰:「再搵唔到,無憑無據,要生晒眼了。不過,香港的地址我走了一次公開,你知就好,不要通過傳揚也。」

紫哥不由不信了,聽明飲完茶就去打電報給鍾無艷,勝精仔明個講,講到新舞場的計劃,問精仔明銀紙匯到未,因爲新舞場要趕工裝修。

「匯到矣,」精仔明點頭曰:「等陣飲完茶我就去睇。」

(八六六)

出賣

「鴨子」只覺手心捏汗。他明白,這一撒,選擇下去是不可能的了。他明白,過去,他有那些什麼「組」的「人馬」撐腰,所以敢跟竹節頂撞,所以不把竹節放在眼裏。現在,時勢不同了,那些什麼「組」的「人馬」,不,那些「牛鬼蛇神」,不但自顧不暇,就是「牛鬼蛇神」的主子,也紛紛擺倒那邊山頭。時勢不同啦,還有什麼好說。

「鴨子」這麼想着,竟然笑起來,那是苦笑,是要臉的笑。

竹節也笑,波媚也笑。不過,他們的笑,跟「鴨子」的笑多麼不同。他們感到「勝利」在自己這一方。

然而「鴨子」[illegible]卻叫波媚嚇了一跳。

竹節一點不覺意外。像「鴨子」這種人,別說下跪,就是爬在地上叩頭,也毫不意外。

「進有錯誤,那你就跪吧!反正這裏只有我們幾個人,[illegible]波媚你可別跟人說[illegible]」

[illegible]

沒有看到過一個漢子會爬在地上叩頭。何況是「威」得很的「鴨子」。

「……大家小姐,聽他說話。你懂做戲,可是你沒有遇見過這個「大明星」的表演呵。」竹節臉露笑容,特「鴨子」說話。

「波士,你留着我吧。我赴湯蹈火,萬死不辭!你留着我,我會做牛做馬,結草[illegible],波士,我……唉!我後悔,我知錯了,波士,求求你,留着我吧。波小姐,好小姐呵,我不該這樣對你,我給你……你就替我說句好話……」

波媚臉色發青。她從沒想過,會有這樣下賤,這樣不知羞恥,這樣令人可憐的男人。她想到自己,想到曾倫,儘管出賣靈魂,出賣肉體,但決不會無恥至於向人下跪,向人叩頭。

她這麼想着,哼了一聲:「去你的!」

「去你的!」竹節並沒大聲吆喝,只是冷笑:「滾出去,你去找你的什麼「組」,組成風吧。這裏,實在容不得比我更無恥的哈叭狗!」

「鴨子」[illegible]叩頭,嘴白。

竹節鄙聲笑。波媚臉色越發青白。

(全篇完)

入口船期預告

船名		來港口	月日	公司
田島丸	TASHIMA MARU	日本	7月1	協成
勝前	VICTORY MARCH	日本	7月1	中央
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	7月1	華通
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	7月1	川崎
玖馬丸	CUBA MARU	日本	7月1	川崎
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國西岸	7月1	川崎
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	7月1	捷成
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	7月1	大工
士打藍碧	STRAAT LOMBOK	新港	7月1	渣華
柯士甸	CABO SAN AGUSTIN	英國	7月1	大工
香港榮譽	H.K. HONOUR	台灣	7月1	港鄉
東洋	EASTERN OCEAN	日本	7月1	天祥
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	7月1	順昌
沙城島	HANKA SAWICKA	歐洲	7月1	天祥
德威亞	TEVERYA	日本	7月1	新興行
亞洲林	ASIAN LIM	日本	7月1	三利
中國熊	CHINA BEAR	南非	7月1	太平洋
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	英國	7月2	捷成
佐渡春丸	SADOHARU MARU	日本	7月2	山下
牙買加丸	JAMAICA MARU	日本	7月2	川崎
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	7月2	川崎
東光丸	TOOKO MARU	日本	7月2	小山
哥蘭加	GORANKA	馬德拉斯	7月2	夏利
于占馬	UJAMAA	南非	7月2	渣甸
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷	7月2	福來
國泰	CATHAY	澳洲馬尼拉	7月2	鐵行
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK		7月2	捷成
斐濟	FIJI	日本	7月2	中央
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	日本	7月2	海聯
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	7月2	港鄉
多利多	TOREADOR	墨西哥灣	7月2	百保利
奎松總統	P.PRES. QUEZON	三藩市	7月2	菲郵
天達魯	TINDALO	新加坡	7月2	勝利
台中	TAI CHUNG	台灣	7月3	順利
長洲	CHEUNG CHAU	台灣	7月3	太來
百德士泰	BAYERNSTEIN	馬尼拉	7月3	捷成
秀洋丸	SHUYO MARU	日本	7月3	小山
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	7月3	太來
海探	SEA EXPLORER	美國	7月3	國光
神玄丸	SHINGEN MARU	日本	7月3	海聯
渣拿杜富	JALADHRUV	新加坡	7月3	華林
魯夫布士德	RUDOLF BREITSCHEID	新加坡	7月3	東聯
香港郵	HONGKONG MAIL	西貢	7月3	福來
高武丸	KOBU MARU	日本	7月3	泛洋
香港琥珀	H.K. AMBER	英國	7月3	港鄉
茂城	KOTA PANJANG	黃埔	7月3	太平
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	歐洲	7月3	捷成
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	7月4	海陸
亞達貝利萊克	ADABELLE LYKES	墨西哥灣	7月4	渣甸
力打愛寶	NEDER EBRO	新加坡	7月4	渣華
大利士高	DAGNY SKOU	日本	7月4	大阪
長運	EVER LUCKY	台灣	7月4	大信
吉雲	GEH YUNG	台灣	7月4	港鄉
壯威	JOINVILLE	日本	7月4	沙晤
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	7月4	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	7月4	日郵
島根丸	SHIMANE MARU	日本	7月4	日郵
林寶	FILOMENA LEMBO	意大利	7月4	天祥
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	7月4	日郵
捷利	CHIEH LEE	台灣	7月4	明仁
聖胡安	SAN JUAN	美國	7月4	海陸
利西非丸	RECIFE MARU	新加坡	7月4	大阪
出雲丸	IZUMO MARU	日本	7月4	日郵
鹿島	KASHIMA	日本	7月4	中央
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	7月5	捷成
第三神祐	SINABARU TIGA	日本	7月5	中央
東成	KOTA TIMUR	中國	7月5	太平洋
民城	KOTA RAKYAT	中國	7月5	太平洋
幸洋丸	KOYO MARU	日本	7月5	永泰
三崎丸	MISAKI MARU	新加坡	7月5	日郵
第二熊幸丸	KUMASACHI MARU No.2	日本	7月5	協山
武友丸	TAKETOMO MARU	日本	7月5	協成
加利沃	KALEMYO	仰光	7月5	新興行
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	7月5	大阪
安和	PAGLOG UTILITY	金邊	7月5	中太
邊雅文	BENARMIN	高雄	7月5	渣行
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	7月5	東洋
嘉能加	BUNGA KENANGA	曼谷	7月5	萬邦
施依丹	C.E. DANT	曼谷	7月5	渣甸
大壽丸	DAIJU MARU	日本	7月5	東洋
東榮	EASTERN HONOUR	日本	7月5	天祥
費南度怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	7月5	福來
第七富洋丸	FUYO MARU No.7	日本	7月5	東洋
山西	SHANSI	新西蘭[illegible]	7月6	太古
占士萊克	JAMES LYKES	墨西哥灣	7月6	渣甸
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	7月6	美輪
東明	EASTERN ARIAKE	日本	7月7	小山
明利	MINLLY	台灣	7月7	天祥
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	7月7	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	7月7	大阪
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡	7月9	日郵

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊古灣	BENCRUACHAN	倫敦漢堡	7月1	渣行
忌連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	7月1	渣甸
大利安	TRIANON	漢堡歐洲	7月2	寶隆
愛邊娜	ELPENOR	利物浦格拉斯高	7月2	太古
伊利派樂士	EURYPYLUS	倫敦鹿特丹漢堡	7月2	大西洋
天達魯	TINDALO	漢堡歐洲	7月3	勝利
百德士泰	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	7月4	捷成
魯夫畢士德	RUDOFF BREITSCHEID	漢堡鹿特丹	7月4	東聯
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	7月4	港鄉
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	7月5	日郵
邊雅文	BENARMIN	漢堡倫敦	7月7	渣行
貝都士	BETELGEUSE	的港來鹿加	7月7	華林
屈佳時	VOSGES	倫敦漢堡	7月7	沙晤
阿達孟士達	ALDERMINSTER	地中海	7月8	大阪
迪斯高	DIXCOVE	利物浦	7月10	太古
湯士伯	TONSBERG	漢堡歐洲	7月10	寶隆
依蘭根	ERLANGEN	漢堡歐洲	7月11	捷成
山士德	KAPITAN SHANTSBERG	漢堡歐洲	7月12	華林
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	7月13	川崎
神地亞	NUDDEA	倫敦漢堡	7月16	太古
邊里治	BENREOCH	倫敦漢堡	7月16	渣行
加利路	CAPRIOLO	意大利	7月17	[illegible]
加巴亞	CAPRAIA	地中海	7月17	沙晤
咸普頓丸	HAMPTON MARU	地中海	7月18	日郵
夏華士泰	HAVELSTEIN	漢堡歐洲	7月18	捷成
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡安特衛普	7月19	大西洋
大馬	TAIMYR	漢堡歐洲	7月19	寶隆
忌連快樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	7月21	太古
林寶士	LAMBROS M FATSIS	漢堡歐洲	7月21	勝利
士拉和	WLADYSLAWOWO	漢堡歐洲	7月21	天祥
威爾士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	7月21	川崎
麥地臣來	MADISON LLOYD	地中海	7月22	寶隆
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	漢堡歐洲	7月26	捷成
那拉	NARA	漢堡歐洲	7月26	寶隆
馬天寶	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	7月26	沙晤
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	7月30	泛洋

印·巴·中東線

德威亞	TEVERYA	哈布吉依	7月2	新興行
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	7月3	福來
三鷹丸	MITAKA MARU	波斯灣	7月5	日郵
淡路山丸	AWAJISAN MARU	紅海	7月6	大阪
民城	KOTA RAKYAT	紅海	7月6	太平
三春丸	MIHARU MARU	科倫坡吉大港仰光	7月6	日郵
東城	KOTA TIMUR	波斯灣	7月7	太平
瑞波查亞	RABOCHAYA SMENA	馬德拉斯	7月9	華士高
雅利洲	APLICHAU	紅海	7月10	太來
加利華	KALEWA	仰光	7月12	新興行
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	7月13	捷成
星星	STAR ALTAIR	波斯灣	7月13	福來
金菊	GOLDEN CHRYSANTHEMUM	波斯灣	7月13	太來
阿爾美雅	AL RUMAITHIAH	波斯灣	7月14	渣甸
利高	REGO	紅海	7月15	日郵
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	7月16	鐵行

東南亞線

美上弗	SUSANNE	曼谷	7月1	振盛行
福星	GREAT STAR	雅加達泗水	7月2	新盛
華都南寶	WATUDAMBO	印尼	7月2	通裕
勝前	VICTORY MARCH	新加坡巴生	7月2	中央
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	7月2	捷成
東洋	EASTERN OCEAN	新加坡	7月2	天祥
金寶	GOLDEN WONDER	新加坡	7月3	遠源
亞洲林	ASIAN LIM	亞庇納閩	7月3	三利
汶萊第一	BRUNEI No.1	亞庇汶萊	7月3	華通
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	7月3	川崎
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	7月3	順昌
斐濟	FIJI	新加坡巴生港	7月3	中央
國華	KWOK WAH	西貢	7月4	遠興
東光丸	TOOKO MARU	新加坡	7月4	小山
茂城	KOTA PANJANG	新加坡檳榔	7月4	太平
第七扇山丸	SENZAN MARU No.1	亞庇汶萊詩巫	7月4	海聯
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	7月5	海陸
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	7月5	日郵
捷利	CHIEH LEE	馬尼拉	7月5	明仁
協慶丸	KYOKEI MARU	新加坡	7月5	日郵
神玄丸	SHINGEN MARU	新加坡	7月5	海聯
幸洋丸	KOYO MARU	曼谷	7月6	永泰
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	7月6	東洋
昭南丸	SHONAN MARU	新加坡	7月6	東洋
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	7月6	天祥
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	7月6	捷成
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	7月7	亞非
田島丸	TASHIMA MARU	新加坡巴生港檳榔	7月7	協成
利文怡美	RAMONEVERETT	新加坡印尼	7月7	福來
安和	PAGLOG UTILITY	金邊	7月7	中太
同豐	TUNG FONG	西貢	7月7	海通
比高蘭娜	BICOLANO	馬尼拉	7月7	小山
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳榔	7月8	順昌
華東寶	WATAMBORI	印尼	7月8	通裕
利通	JAGUAR	西貢	7月8	利通
第45義宗丸	GISO MARU No.45	古晉	7月9	海聯
寶豐	ARIMA	印尼	7月10	亞非
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	7月11	捷成

南韓・釜山・日本線

里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	日本	7月2	大阪
加華利路和	KAVALEROVO	海參崴	7月2	帕力治
惠來	HUEI LAI	基隆	7月3	東海
于占馬	UJAMAA	日本	7月3	渣甸
永寧	WING NING	關島	7月3	聯益
沙城島	HANKA SAWICKA	日本	7月3	天祥
海國	HAI KUO	基隆	7月3	東海
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	7月4	太來
大航海	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	7月4	海陸
林寶	FILOMENA LEMBO	日本	7月5	天祥
三崎丸	MISAKI MARU	日本	7月6	日郵
嘉能加	BUNGA KENANGA	日本	7月6	萬邦
加利沃	KALEMYO	日本	7月8	新興行
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	7月8	渣甸
平洋丸	HEIYO MARU	日本	7月10	日郵

非洲線

台新	TAI SUN	西非	7月1	大阪
士打藍碧	STRAAT LOMBOK	東非	7月2	渣華
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	7月3	川崎
長洲	CHEUNG CHAU	東西非	7月5	太來
協慶丸	KYOKEI MARU	東非	7月5	日郵
島根丸	SHIMANE MARU	西非	7月5	日郵
壯威	JOINVILLE	西南非	7月6	沙晤
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	7月6	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	7月6	大阪
秀出丸	HIDE MARU	南非	7月8	大阪
愛比蘭	ELBELAND	南非	7月8	[illegible]
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	7月10	渣華
捷達馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	7月10	捷成
德健雅	DEGANYA	西非	7月14	新興行
夏威夷丸	HAWAII MARU	[illegible]	7月16	大阪

美洲線

中國熊	CHINA BEAR	加州	7月1	太平洋
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	加州溫哥華	7月1	川崎
泰來總統	PRES. TYLER	加州	7月1	總統
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	紐約	7月1	港鄉
金石	GEMSTONE	紐約波士頓	7月1	勝利
自由經銷商	LIBERTY RETAILER	波士頓紐約	7月1	中商
香港榮華	H.K. GRACE	紐約查里斯頓	7月2	港鄉
伊利派樂士	EURYPYLUS	紐約	7月2	大西洋
菲巴丹	PHIL. BATAAN	沙灣拿紐約	7月2	大工
海利	KATHERINE	紐約	7月2	港海
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	溫哥華	7月2	港鄉
東方友華	ORIENTAL AMIGA	墨西哥灣	7月2	港鄉
福裕	GREAT WELFARE	紐約	7月2	大信
渣拿曼加拉	JALAMANGALA	加州溫哥華	7月2	華林
玖馬丸	CUBA MARU	加勒比海	7月3	川崎
牙買加丸	JAMAICA MARU	蒙特利爾多倫多	7月3	川崎
香港飛剪	H.K. CLIPPER	查里斯頓紐約	7月3	港鄉
香港榮耀	H.K. HONOUR	溫哥華	7月3	港鄉
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約	7月3	捷成
佐渡春丸	SADOHARU MARU	紐約波士頓	7月3	山下
海探	SEA EXPLORER	蒙特里爾	7月4	國光
哥蘭加	GORANKA	西雅圖溫哥華	7月4	夏利
神戶丸	KOBE MARU	加勒比海	7月4	泛洋
聖胡安	SAN JUAN	美國	7月4	海陸
大利士高	DAGNY SKOU	布宜諾斯艾利斯	7月4	大阪
墨西哥	EL MEXICANO	加州墨西哥	7月4	大阪
太平	TAI PING	紐約蒙特利爾	7月5	百保利
渣拿杜富	JALADHRUV	紐約波士頓	7月5	華林
香港郵	H.K. MAIL	西雅圖溫哥華	7月5	福來
台中	TAI CHUNG	洛杉磯溫哥華	7月5	順利
路易萊克	LOUIS LYKES	墨西哥灣	7月5	渣甸
力打愛寶	NEDER EBRO	墨西哥灣	7月5	渣華
施依丹	C.E. DANT	西雅圖溫哥華	7月6	渣甸
聖庇德	SAN PEDRO	美國	7月6	海陸
長運	EVER LUCKY	加勒比海	7月7	大信
蒙大那丸	MONTANA MARU	西雅圖溫哥華	7月7	川崎
金上威利	KINGSVILLE	溫哥華	7月7	百保利

澳洲線

安道士	ANDROS	澳洲	7月2	福來
成都	CHENGTU	新畿內亞南太平洋	7月2	太古
桂林	KWEILIN	澳洲	7月3	太古
國泰	CATHAY	澳洲	7月5	鐵行
明利	MINLLY	澳洲	7月7	天祥
山西	SHANSI	新西蘭	7月9	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	7月12	鐵行
西圖士	CITOS	澳洲	7月14	福來
新疆	SINKIANG	澳洲	7月15	太古
喜馬拉雅	HIMALAYA	澳洲	7月15	鐵行

今日明日船期

今日入口

邊古灣	BENCRUACHAN(上午)
大之拿	TUGBLA(中午)
愛邊娜	ELPENOR(下午)
兆星	LAO(上午八時)
信東	SINCERE ORIENT
福他利奧	FROTARIO
巴拿馬	PANAMA(中午)
寶星	STAR PROCYON(下午)
真實丸	SHINJITSU MARU
利雲來	RAVNAAS(上午八時)
谷麟碧琪	GUDRUN BAKKE(下午)
東方王牌	ORIENTAL ACE(下午)
歐洲光榮	EUROPEAN GLORY
南西萊克	NANCY LYKES(中午)
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(下午)
海洋	OCEANIC(下午七時)
大利安	TRIANON(上午十時)

今日出口

美蘭	ASIA RAN(下午)
華高時	VAUCLUSE(晚上)
聖大利	STA. MARIA(上午九時)
華盛頓	WASHINGTON(上午六時)
東發	TUNG FAU(下午)
亞比亞	ALBIA(中午)
美國金戈	AMERICAN LANCER
自由城	STRAAT FREETOWN
寶利蘭	BORIBANA(下午)
蘭拿碧琪	RAGNA BAKKE(下午)
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK
馬哥孛羅	MARCO POLO(下午五時)
陸洲	LUK CHAU(下午)
那智山	NACHISAN(半夜)
美緬	AMERICAN MAIN(上午)
美明	AMERICAN MING(上午)
意榮	E YUNG(下午六時)
金露活	KINROSS(上午八時半)
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY
大同	TA TUNG(下午)

明日入口

東方友華	ORIENTAL AMIGA
利打馬士基	RITA MAERSK
忌連快樂	GLENFALLOCH
豐山	HOUZAN
力加馬士基	LICA MAERSK(晚上)
海利	KATHERINE
福裕	GREAT WELFARE
金石	GEMSTONE(上午六時)
泰來總統	PRES. TYLER
邊利地	BENLEDI
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER
伊蓮	ELENI
安道士	ANDROS
伊利派樂士	EURYPYLUS
集友	CHIP YU
渣拿曼加拉	JALAMANGALA
加華利路和	KAVALEROVO
台新	TAI SUN
八淑	YABAKA

明日出口

福他利奧	FROTA RIO(下午)
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(下午)
海洋	OCEANIC(下午)
南西萊克	NANCY LYKES(下午)
渣拿士美	JALARASHMI(上午)
東方王牌	ORIENTAL ACE
維智	VENUS ARGOSY(下午)
麗美雲	LAOMEDON(上午)
聖士丹丁	ST. CONSTANTINE(下午)
富利山	FLORISTAN(下午)
海王	HAI WANG(下午)
東翔	EASTERN RANGER(下午)
谷麟碧琪	GUDRUN BAKKE(下午)
安多拿	ANDORRA(下午)
兆星	LAO(下午)
寶星	STAR PROCYON(下午)
亞城	KOTA AMAN(下午)
安德	ENDURANCE(下午)
歐洲光榮	EUROPEAN GLORY(下午)
寶功	PARAGON
利雲來	RAVNAAS(上午)
士打圖華	STRAAT TOWA
巴拿馬	PANAMA(上午)
扇山丸一號	SENZAN MARU No.1

停泊

	HEINRICH JESSEN
夏連那士	HELENUS
施諾士吉	SINOUTSKERK
香港美人	HONG KONG BEAUTY
忌連那文	GLENALMOND
金源	KIM GUAN
那拉	NARA
渣拿士美	JALARASHMI
東翔	EASTERN RANGER
邊尼華士	BENNVIS
金寶	GOLDEN WONDER
美上弗	SUSANNE
希多	HECTOR
墨西哥	EL MEXICANO
協邦丸	KYOHO MARU
利南歌	LEMONCORE
福星	LUCKY STAR
莫加	MONICA S
太平	TAI PING

昨在歐洲貨幣市場續趨下跌 英鎊貶值逾百分五

南非財長昨提出

我舞劇團即將訪日 先遣人員今到東京

海天集

你好！再見！

凌源

握着一雙小手，另一雙小手也合攏來，把你的手緊緊抱住。在熱烈的齊一的喊聲中，你握着一雙又一雙的小手。

這些手雖小，但送過來的感情可不輕。喊聲又是這樣熱烈：「你好！你好！」或者是「再見！再見！」這些聲音雖然稚嫩，但聲音裏迸發的全是真誠。

也許你平生還沒有經歷過這樣的場面。第一次，你受到祖國兒童們的熱烈歡迎和熱烈歡送。和他們相見，只是那麼短短的頃刻，可是這頃刻，在他們的真誠的熱烈與熱烈的真誠中，立刻就凝固，變作永遠值得紀念的永恆。

你握着他們的小手。這些小手，就紛紛把他們的幸福，他們的理想，他們的熱望和他們的友愛，慷慨地迫切地交付與你，讓你帶走，讓你的心胸滿溢。

你能回報些什麼呢？有什麼值得留下的呢？只有感動，只有敬重，只有說不出話來的激情。

你向他們躬下身去。因爲他們的身材矮小，也因爲他們的心靈，是這樣美好，崇高。

你向他們躬下身去，表示你對他們的欽佩與傾心。這是你僅有的語言，向他們表示你敞開胸懷的接受。

你發現一雙雙的眼睛，那樣專注地向你投射。這些眼睛，比他們的小手，比他們的喊聲，更加熱烈。

一雙雙烏黑黑的眼睛，一雙雙亮晶晶的眼睛。燈光輝映之下，那些眼睛裏，閃耀着美麗的淚花。

你的眼睛，也濕潤了。

你曾經撫過孩子，撫摸過孩子，擁抱過孩子，曾經對幼小者，有過各式各樣的深情。但是，在這種場合，你過去所有的對孩子們的熱愛與深情，全都不適用了。

在這種場合，你不是長者。雖然你身材高大，雖然你的心中腦中，裝滿了他們所沒有的知識與經驗，但你知道，你不是他們的長者。

他們是新社會搞出來的花朵。你沒有他們所有的聲音，沒有他們所有的光彩。在你的身上，心上，有許多急待拋掉的東西。但在他們的身上、心上，全是生長得好好的，有待壯大的美質與品德。

在他們的胸懷裏，蘊藏着的揮利着的是更美更好的新社會。

你向他們躬下身去，像投身在那可以洗淨自己心靈的噴泉，讓他們的美好的感情，像泉水一樣潑濺在你的身上。

在無錫，在南京，在上海，幾次我經過這樣的場面。

那些小手，老遠地伸過來，伸在前面的肩頭和頭頂，來尋找你的手，來緊握你的手。那喊聲，那淚光，使我永難忘記。

看了最近一期「人民畫報」中祖國兒童的生活照片，我的眼睛，又濕潤了。又聽見他們熱烈、齊一的喊聲，「你好！你好！」「再見！再見！」

西窗影語

豐富、活躍的畫面與鏡頭

——談大型彩色紀錄片「歡樂的廣州」

言茜子

多次漫步在珠江之畔，就是沒有看過這壯麗的日出之景。

影片一開始，那滾滾的珠江，就以那浩浩蕩蕩的熱情，漫過我們的心頭。然後，在「東方紅」的樂聲中，升起了一輪紅日。絢麗的曙光，映紅了江面，也映紅了幼兒園早操的兒童的豐滿鮮潤的小臉。

廣州的清晨，像一股噴泉，剛剛射向長空，洶湧出無限的精力。一隊隊的青少年，一隊隊的女民兵，爲着祖國，爲着人民，一個個投身在積極振奮的操練。工人們更是滿懷豪情地走進昂勃沖天、熱氣騰騰的工廠。

清水灣製片廠這一部大型彩色紀錄片，大概經過周詳的準備、縝密的構思，不只是照顧到很多的方面，而且還能在每個鏡頭、每個畫面中，暢抒革命的豪情，細寫節日的歡樂。

像這樣的紀錄片，實際上早已不是單純地紀錄一些事實的表象，而是深入了事實的核心，從各個角度來展示一個歷史性節日的充實的內涵與偉大的意義。

影片紀錄了去年十月慶祝建國二十二週年時在廣州的盛況。內分「節日前夕」、「歡樂的節日」、「節日的晚上」三個部分。在每個部份，我們都欣然地看到這比我們的預期豐富、活躍的畫面與鏡頭。

在影片開始後不久，我們的心頭，就好像已經裝得滿滿，滿是力量，滿是生機，滿是蓬勃的朝氣，滿是革命的熱情。那些參觀農民講習所的門前，一列列的打着紅旗的隊伍，正等待着入場。那些參觀學習過了的羣衆，一組組一羣羣精神振奮神采飛揚地走了出來。正如旁白所說：「農講所光輝照耀萬代」，而廣州這個英雄城市，不正在這個光輝照耀之下，奔赴不斷革命的前程麼？

我們又看到了黃埔港的雄姿，汽車與遊艇的新車，像遊行隊伍一般延綿不斷開出廠來。

影片又讓我們看到鋼鐵廠、化肥廠、拖拉機廠、造紙廠、體育用品廠等廠，一片忙碌活躍的生產盛況。

還有那種高公社的水利工程。

還有那商業戰線上的偉大勝利。

從稻田的青綠，到果品的鮮紅，都在歌唱着我們的偉大的節日。

市場上的歡騰擁擠，大概是一般城市居民，所喜聞樂見的吧。

那麼鮮美的食物，那麼艷麗的布疋，那麼有趣的兒童玩具，那麼豐富的品種，以及那麼細致、和藹、耐煩、周到的服務精神，都是我們家家戶戶老老少少所欣然嚮往的吧。

自然還有那盛大的招待會，以及彩旗飄揚、歌聲震天的聯歡活動與精采的文藝表演。歡樂的節日，歡樂的晚上，完全使你得到豐盛的精神營養。

深谷草

朝金光大道展望

余繼耘

從整個創作計劃上看，「金光大道」的規模是相當龐大的。他反映了中國人民在推倒壓在頭上的三座大山之後，繼續革命行進中一個重要的歷程。所以，它不是一部尋常的多部頭長篇小說，閱讀本書，恐怕需要把眼光相類於閱讀一部分活的歷史的態度。

但現在只能談已經出版的第一部。第一部中，四十六萬字，包含六十個章節以及一個既要的「引子」，從山東省的水泊梁山地區，到冀東平原上的大草甸子裏；從天災人禍、大荒大亂、顛沛流離的悲慘年代，到所大貧下中農擺脫了身上枷鎖，組織起來，轟轟烈烈，要求搞好互助合作機構，準備關開一切擋道的石頭，要按照毛主席規定的各項政策，沿「鋼鐵軌道」行駛護車，不容許翻車脫軌。裏面包括的人物衆，場景多，串成的情節幽深曲折，起伏變化，一路讀來，我們要付出很多的思索，很多的回顧，很多的分析演繹，然後才能夠慢慢地消化了它，從而獲得一些又一些的理解。

一般來說，在全國解放後，投身到革命的激流中來的青壯年人，大都會有一個苦難的童年時代。這一段時間裏，正是太多的欺凌壓榨，使他們懂得對舊社會的深刻仇恨，對統治壓迫階級的深刻仇恨，這才使入心的仇恨發了芽，煥發爲無比的革命動力。到了新社會到來之日，自己的階級兄弟們一齊碎開身上的鐐扣了，這就很自然地懂得要百倍地熱愛新社會，熱愛自己的階級事業來。

從這一意義上看，「金光大道」第一部中不過三萬多字的「引子」，便已經給書中若干主要人物做了樹根培本的工作了。比方說逃荒的高大泉，他是如何從汶河畔「積善堂」的重壓下，淚紛紛上路，離開了垂死的病父，來到河北的「苦盤子」芳草地，先後又在馮少懷、歪嘴子孟福壁這類暴發戶、地主家中受到和看到了種種血淋淋的剝削、壓迫？在這裏他所遇到的齊志雄、樂二叔、劉祥他們又如何不斷給予高大泉以不同的影響激勵，引導他慢慢地向着光明追索前進？外如田雨、呂瑞芬等等，那一個不也都是從「明知火坑也得跳，明知毒藥也得吃」這麼一個「黑白顛倒的世道」中打轉着喝苦水長大起來的？這可就使往後故事中人物的出現，先有了比較足夠的交代，而他們再發展下去，也有了各自的堅實的基礎。

書中正文是從國慶第一周年時候開始的，那時土改勝利完成，土地還家，廣大貧下中農在人民政權領導下，奔頭正旺，他們認識到目前是新的革命鬥爭的開始，而不是結束。他們要將革命進行到底。高大泉在再次來到芳草地的火車裏，他想到樂二叔，想到懷着深仇大恨埋在三尺黃土下的父母和無數的窮苦人，他這樣在詰問自已：「從今以後，在那更偉大、更艱苦的鬥爭『長劇』裏，你，還有你的伙伴們，將怎樣擔負起歷史使命，又將怎樣行走你們的人生道路呢？」

小說的第一部就圍繞着這一中心問題，節節鋪展了。

高大泉的伙伴很多，對手可也不少，擺在高大泉他們面前的道路是寬廣的，可是待要消除的攔路沙石也可觀得很。讀者的愛憎隨伴着作者的筆步而來，朱鐵漢、周麗平、呂春江、小喜嶺、秦文慶……我們或深或淺一個個愛過了；張金發、王友清、秦富、馮二林、錢彩鳳……我們也不同程度地一個個憎過、恨過了。小說佈下了許多點點劃劃，脈絡不紊地交織爲兩條對比鮮明的路線，把一切可愛可憎的人物分置其中，構成了一連串典型的鬥爭生活。後半部中，故事推向高大泉高二林兄弟的「分家」上面，這不是兄弟間去留的問題，這是路線鬥爭的重要環節之一，也是小說的高潮之一。作者既用豐富的感情，更用強烈的理智來處理和描寫它。「好心人」會替兄弟「惋惜」，但高大泉在互助組開始活動的大喜之日，心裏只想：「咱們要趁熱打鐵，馬不停蹄！」分家的事，是「兩條道路的問題，是私有制的問題」，他「顧不上多想他」了。我們要從滴水看江海，透過高家小節上展望鬥爭的全景。

瀛海叢談

考試雜談

藍予

在北洋軍閥時代，在報上看見過這麼一段故事。有一次文官考試，論文題是「項羽亦被命論」，有一位應考者就洋洋灑灑寫了一大篇，開頭是：

「嗚呼，夫輪者圓轆矣夾，而被輪則尤難乎，然項羽究拿之……雖哉！」

這位先生有沒有考取，報上沒有講；恐怕，根本是「報屁股」遊戲文章，不足徵信。

但是，在抗戰時期，我卻碰到過一件類似的事。當時有所謂高校的「統一招生」考試，全國一齊舉行，題目都一律相同，試卷都用「彌封」（在試卷封面一角寫上考生的號碼，捲起加封蓋章，以便發卷。考完交卷時撕去號條，使閱卷人無從知道考生姓名，以防止作弊。評卷錄取後，方拆開卷角的彌封，根據號碼查錄取者的姓名）的。

當時，我有一個朋友，報考某一著名醫學院。考國文時，作文題是「多難興邦」。他把「難」字當作平聲的「難」字，寫了一篇文章，大論其國家興盛是多麼不容易啊。當時，「統一招生」的英、漢、算三科是必須及格才能錄取的，我這位朋友滿是被錄取了。

國民黨時期，有個「考試院」，理論上，當時的文官都要經過考試的，考得好就可以做高官。其實也未必。有一年，國民黨的「文官考試」中，就有一個姓馮的考生，報考外交官種，最後提出要考土耳其文，南京根本沒有人懂土耳其文，只好去上海隨便找了一個土耳其人，總算把這場考試應付過去。發榜時，姓馮的名列第一，大出風頭。但是，他始終沒有得到過一官半職，年紀不大，就潦倒而死。

由這一件事，也可見國民黨的「文官考試」雖然脫胎於科舉，但已成具文了。科舉時代，儘管考試得好的，仕途未必一帆風順，父親有錢的，捐一個「功名」也可以做大官；但至少大面子上，也不能太不講待人。

在舊中國，考試是從隋代開始的，用考試來選取官吏，是中國的發明。「三考」，在唐制還是考核之「考」，到了明清已完全成爲考試之「考」了。從「童子試」，到省裏的「鄉試」，京師的「會試」和「殿試」，據說是決定「讀書人」的終身，其實也是決定他的「功名利祿」的。

在歐洲，英國的文官考試制是出名的。但據說也是從中國學去的。英國的政府首腦，雖說是由選舉選出的，但整個官僚系統中的各級官員，卻都是通過考試進入仕途的，有時連升級也要通過考試。這種制度也影響了教育制度。不少學位，在其他一些國家中，是靠實際工作，靠平日的研究工作的成績而獲得的；在英國卻往往全在一考。

香港是英國殖民地，考試制度自然更是變本加厲。單以學校而言，除了平常的大小考而外，又有「升中試」、「中學會考」、「大學入學試」，幾乎成了應付一系列考試的過程，考完了一次，又埋頭準備下一次。爲了考試，不但學生緊張，連家長也緊張，甚而發神經者有之，自殺者有之。整個而言，則結果是鼓勵死讀書，扼殺獨立思考，使學生埋頭書本，完全脫離實際。

明太祖認爲，以八股文取士，可以使天下讀書人「盡入我彀中」。今天的考試，恐怕也有這樣的作用吧。

此時此地

當務之急

廣東先生

某社團爲此次颱風暴雨災難發生的空前浩劫，召開了一次緊急會議，一致認爲事前防範不力，是造成災難的主因，因而籲請當局今後嚴加防範，並 [illegible]「安置區」慘劇釀成後，秀茂坪也接連出現險象，有些地方且因地面出現裂痕，居民漏夜疏散，情形狼狽。因此，當務之急，乃爲防患未然，什麼地方有了危險徵兆，就得馬上採取措施，勿待災禍發生才去亡羊補牢。香港時有風雨之患，此次尤爲嚴重，前車可鑑，還不值得警惕嗎？

當然，爲雨災死傷者救濟，爲災民尋求安置，都是刻不容緩之舉，特別是各界熱心人士籌集的一大筆巨款如何妥善分配，責在官方。這個社團的負責人在較早時曾向有關方面前往災區訪問，亦曾提出下列主張：一、使真正不幸者實受其惠；二、要對得起熱心捐款的善長仁翁；三、賑款應儘速送到災民手上。據知，截至本月二十三日止，有些因房屋受傷的災民每人只收到賑款九十元，一些罹難者家屬，亦只收到四千八百元。像這「初步急賑」，則當局除速作出全盤計劃外，還要將賑款滿全「公」，使災民獲得了應有的救助。

這個社團還有一項新的決定，是建議當局將受災的「安置區」，闢爲「六、一八」公園，園中豎立一個紀念碑，以供後人憑弔和休憩，並在秀茂坪山邊及斜坡處廣植樹木，既可使樹木作屏障，防止山泥崩瀉，且亦對綠化城市之計劃，云云。不過人們以爲，廣植樹木與開闢公園之議，在今天來說，都是遙遠的後話。目前醫死救傷，才是當務之急，而且刻不容緩。

至如半山區塌樓後，不少大廈住客紛紛疏散，由於許多心愛的貓狗不准攜往酒店，無處棲身，竟使防止虐畜會有爆棚之勢。這些都是微不足道的小事，似不宜分心。但是，由於相當部分的富有人家，都有作另覓新居的打算，會否導致住宅樓宇租金作大幅度的人爲上漲，以及如何及時立例管制，倒是當局不容忽視的。

山水之間

穿遊吊鐘洞

山客

香港地瀕太平洋邊緣，海岸曲折，東部地區長年受季候風風化海蝕影響，產生不少奇岩異洞。這些海蝕穴大概可分爲「不穿窿」和「穿窿」兩類。其中著名的穿窿洞穴，就是吊鐘洲的吊鐘洞。

吊鐘洞位於西貢海面吊鐘洲極南端，是一個拱型的穿窿海蝕穴。從海上乘船遠觀吊鐘洞，吊鐘洲很像一個大型金鐘吊浮在水上，漁民們便把這個洞穴叫作吊鐘洞。洞所在島嶼便叫吊鐘洲。

吊鐘洲是西貢海面一個面積較大但又最荒蕪的島嶼，與滘西洲僅隔着淺窄的海峽，島上岩嶺連綿，少無人煙，駐港英軍以之作爲「操炮區域」，彈坑隨處可見，四周山嶺，更埋有不少未曾爆炸的啞炮，造成不少死亡陷阱，遊人不宜亂闖。

由於吊鐘洲面對一望無際的外海，在季候風盛吹時，附近不時掀起白頭高浪，排山倒海地湧進洞內，激起翻騰的旋渦。只有在風和日麗，波浪平暢的時候，才可前往賞覽。而夏季假期內難得有這樣的日子，故穿遊機會不大。

遊吊鐘洞的路線，除了從港海乘船出發外（須時二小時），從西貢乘機帆前往，亦可達吊鐘洞口，歷時約一時二十分左右。

自吊鐘洞口外望，見洞口高約六十餘尺，尖部尖削，斜插海中，自洞口至洞內崖邊，長度約七十呎左右，崖岸滿佈海石，兩邊陡峭濕滑險，不易通過，利用舢舨駛入，可抵達亂石堆岸。

登上崖岸回望吊鐘洞外，洞壁光滑，透過陽光照射，可見赤赭色，色調頗美。尖頂份之洞頂，構成一個拱門形狀，右方崖壁，六角柱型危石結聚，氣氛陰森。原來，吊鐘洞與吊鐘洲，但海蝕洞卻與大陸地分離，吊鐘洞附近的崖坡，好像破邊洲一樣，與吊鐘洲分裂，中間隔着一條淺窄的水道。洞內的北邊山坡，有一高高的山洞，洞內裂石崩瀉，長滿蔓藤，香蕉滿佈，罕有人至。自分裂的崖坡攀登吊鐘洞的拱橋，頂部荊棘叢生，野草纏掛，山坡上有蜂窩，闊度不過二三呎，僅僅而過，下望蔚藍碧海，確令人膽怯不已，故一般行友多不嘗試。

＊　＊　＊

吊鐘洲的岩石結構，也如破邊洲、滘西洲地層，多爲玄武岩構成，故岸邊海水崩深，近水邊處多結滿蠔蠣海膽，附近一帶水域都是漁場所在地帶。

西岸峭壁陡立，形成多層如桂林山一般的石峯，高度不一，峯邊石縫，浪濤騷石，回滾海中，如千堆白練，傍石隙奔流，變幻詭異，每使觀賞者讚嘆不絕。

由吊鐘洞繞行二十分鐘，可抵吊鐘洲後的滘西漁村。滘西村設有小碼頭，村中有一所古老的天后廟，廟前對正吊鐘與滘西兩島之間的小海峽，小海峽寬約三十碼，潮退時可以涉渡。

＊　＊　＊

滘西灣在島的西南，灣如半月，灘後有小溪，源泉潺潺西流。灣內海灘，西貢、白沙灣一帶的遊艇多取道來此消夏。當東風勁吹時，海灣仍然平靜可寄，是東海島 [illegible]

大地壺中

「熱毒」與黃連素

鍾庸

初出生的嬰兒，雖然身體很強壯，但面呈棗紅色，口膝均熱，不時大聲啼哭，煩躁不安。這可能是內臟有「熱毒」，或「心火盛」使然。人們調理嬰兒此類問題，往往用川黃連五分左右，煎水一杯，分次給嬰兒飲用，認爲有解熱毒、瀉心火的功效。服用三兩次之後，面頰的棗紅色就可能消退，啼哭亦大大的減少而趨寧靜。若爲避免煎藥的麻煩及服用方便，可用黃連素片一片，以溶水溶化，滴給嬰兒飲用，亦能收到滿意的效果。

身體壯健的小兒童，頭面、胸背等部位，往往會生熱毒性小瘡，這種小瘡，雖外表看來，雖然只有綠豆般大，但刺痛非常，且小瘡不是一兩粒，而一生便是好幾粒，此種刺痛非常的小瘡，每令到兒童不思飲食，坐臥不安，且小瘡成熟了，流出的多是血水，故又稱「血瘡」。人們習慣用川連來治療這種血瘡，但不必內服，只用來外搽便有效。

用川連一錢左右，以一杯滾水浸它一兩小時，便成爲一杯金黃色的川連水，將這種川連水，頻頻搽小瘡的表面及其周圍肌肉，有制止刺痛、消散膿腫之效，雖然小瘡已化膿，仍不妨用川連水搽抹，可以清除血毒，促進生肌，生瘡部位的疤痕也會很快消失。爲方便計，可用黃連素片三兩片，用滾水溶化，頻頻外搽小瘡亦一樣有效。

炎熱天時，兒童容易出熱痱，有時痱癢難當，不能安睡，於是啼吵哭叫，影響別人睡眠。這時不妨用黃連素片三兩片，浸水溶化爲兒童搽熱痱，清涼散熱，止痕止癢，兒童便會安睡。

有些人由於服用補藥太多或過於肥膩，引起大便燥結，胸膈煩躁，小便頻頻，但尿量少而氣味大，甚至排尿困難，膀胱有酸刺之感。若然服補藥後引起諸如此類的不適情狀，不妨用黃連素片來消解，服用一兩天，不適情狀就有可能消除了。

廣州星群藥廠出品之黃連素片，其主要藥物是黃連、黃柏，用提煉方法製成，功能清炎止痢。對於細菌性痢疾，胃腸炎，腸痛，以及消化不良等痢，療效顯著而又安全。

黃連素片不但能消炎止痢，對於下列病痛調理，內服外用也很方便。

銅鼓和葫蘆笙

金建

報載：雲南地區清理了一批漢代古墓葬，發現了大批珍貴古文物，其中包括兩類樂器，一爲銅鼓，一爲葫蘆笙。這個發現，爲研究我國古代音樂和民族樂器，提供了很有用的實物材料。

古代的鼓，今天很罕見，主要原因是製鼓的皮革不易在土裏保存，若埋在地裏，很快腐爛。能出土的，大抵都是銅鼓，這種鼓和一般鼓不一樣，鼓身和鼓面都是銅鑄的，不屬於「革」皮樂器，但那是革皮鼓的一種模倣，現在出土的銅鼓，有些鼓皮還作鑄狀，可以作爲模倣的旁證。

銅鼓較多地流行南方，從古代文獻記載和近代民族資料可見，加上地下材料的發現，就更足佐證了。

古代「類書」提到銅鼓，大抵以兩條爲主，一爲「駱越銅鼓」，一爲「獻銅」。「駱越銅鼓」記的就是漢代馬援得駱越銅鼓的故事。駱越大抵是今黃州一帶的地方。「獻銅」故事據晉人虞喜「志林」一書載：建武二十四年，南康郡男子獻鼓有記。鼓是銅鼓，上有銘（即銘記），建武是漢光武年號，南康郡即今江西地區，可知銅鼓最低限度在漢晉時已有所發現，當然，這個鼓的底是否曾刻之物，這是更早的文物，刻記載未詳了。但這裏值得注意的是，得銅鼓的地域都在南方。

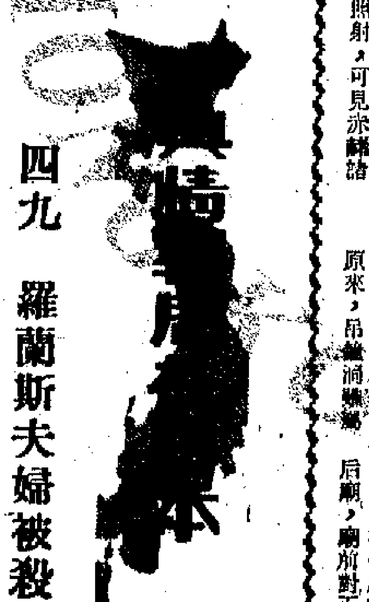
葫蘆笙則向來是我國西南部少數民族的民族樂器，現在苗族、彝族等仍多用葫蘆笙，其制是以葫蘆製作，用葫蘆下端粗的部分作笙的斗子，葫蘆上端狹長的部分作吹口，用幾根小竹管插在「斗子」上，小竹管的一頭裝竹製簧片，露在外面部分開着按指孔及出音孔，吹奏法和一般笙相像。出土的葫蘆笙是銅製的，有五孔和七孔之分，十分精巧。

葫蘆笙是古老樂器之一，但葫蘆笙起自何時，卻還未知道，但唐朝已被列爲正式樂器，殆無疑問。

唐人「樂府雜錄」已有載錄，另唐代九部樂中，的確有葫蘆笙一種樂器。不過，這種笙顯然非中原原有，是從外地傳入的，「文獻通考」記：宋至道初，西南蕃諸蠻入貢，吹瓢笙。稍後有人指出，這瓢笙就是葫蘆笙。

現在有關葫蘆笙的記載，上限都似定在唐朝，但若果出土葫蘆笙的墓葬的確是漢代的話，那末，這種兄弟民族樂器，就應該把它的時間上限推移到漢代了。當然，按出土這具銅製葫蘆笙的形制看，它遠遠不是原始樣式，那麼，它的歷史顯然就更早一些。

這些樂器是我國各民族樂器寶庫中的精品，我國的古代音樂就是由各民族音樂組成的。



(日)松本政喜著　某年譯

四九　羅蘭斯夫婦被殺

這麼說，到底是誰把羅蘭斯的存款——六百萬日圓暗中取走了呢？

據K女傭說，十七日早晨，到羅蘭斯的家一看，桌上有一張羅蘭斯的「留言」。K女傭於是馬上打電話到公司（丸大廈三四三號），把A先生找來，商量善後，並向東調布警署請求調查。但是羅蘭斯夫婦是在十七日凌晨零時前被綁架的，根本沒有回家，他怎麼可能放下一張「留言」在家裏呢？當時的報紙報道說：「留言並不是羅蘭斯夫婦的，寫的日本話也似通非通。」不用說，K女傭是不知道綁架這件事的。但是，A先生於十九日早晨九時在東調布警署作證時卻說，他曾駕汽車到羅蘭斯家，與羅蘭斯一同前往丸大廈的公司。這個證詞，同K女傭的證詞是一致的。爲什麼沒有的事，卻說成了有呢？這是不是說明，他們在前往作證之前，都曾經被中央情報局加以指點了呢？

羅蘭斯夫婦在被綁架後的兩天，自美軍的橫田基地被軍用機運往美國。而且在秘密中受的審判都沒有舉行。

十九號白天，山田又來了指示：「到五反田等我。」我把早報上有關羅蘭斯的新聞拿給他看。山田說：「查過了，就馬上釋放了。大概是因爲感到危險，自己逃亡了，他是間諜，手邊有兩種護照，所以很可能是坐船從神戶跑掉的。」說時，完全裝做此事與自己無關的樣子。我除了說「是嗎？」實在做不出另外的反應。

後來，我與警視廳的警官談起這件事，問他，「羅蘭斯到了美國以後，怎樣了呢？」他說，「等我調查一下，再告訴你。」過了幾天，他給了我答覆，「羅蘭斯夫婦已經在美國被殺死了。」這句答覆，我到現在還記着。中央情報局綁架羅蘭斯夫婦事件，日本的東京警視廳是默認的。……

×　×　×

一九六四年四月初，我被叫到澀谷車站的電影院前面，山田小聲對我說，「明天下午，蘇聯交響樂團要住進銀座的東急旅館。這批人數很多，幾乎都是男人，可是也有幾名女性。他們乘長途汽車從神戶到東京來，我已經接到通知，明天你對旅館進行監視。其中，有個年齡三十五歲到四十歲的高個子美女，這是隨行人員，我們想調查這個人，你跟蹤她。」這就是他的指示。

第二天，下午四點鐘，銀座東急旅館的大門口熱鬧起來了。包乘的三輛長途汽車在門口停住。一看就是蘇聯人的男男女女約一百名，手中拿着樂器等等，在大廳集合。我張望了半天，看了好幾次，也沒有看到中央情報局員山田所說的高個子美女。

銀都　今天五點半公映　狂笑喜劇　張天師過鬼迷　明天五點半公映　一步一驚心　今天正場　歡樂的廣州

南華　南洋　今天十二點半早場　暫停　今天十二點四早場　大富之家　明天早場　玉女追兒　今天正場　歡樂的廣州

百樂門　今天續映　新世界發行　雷雨動春心　法國名片　烏拉圭歐羅巴　(不會翻譯)

大公報　分類廣告

明聲失遺　茲遺失大國華商銀行存摺……

潘柏　九龍彌敦道……

聘請　誠聘會計

韻海音樂教授　手風琴　樂理　作曲班　小組個別上課　鋼琴　聲樂　男女合唱團　文藝小組　歡迎參加　電話：……

聲明作廢　聲明作廢

遺失聲明

蔡啓超　中醫教授　內外　頭症　男婦　雜病　診症時間……

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇